IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/2659

z dne 27. novembra 2023

o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 7 Uredbe,

po posvetovanju z državami članicami,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Začetek

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 30. marca 2023 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom polietilen tereftalata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država ali LRK). Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(2) Komisija je preiskavo začela na podlagi pritožbe, ki jo je 14. februarja 2023 vložila družba PET Europe (v nadaljnjem besedilu: pritožnik). Pritožba je bila vložena v imenu industrije polietilen tereftalata v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Pritožba je vsebovala dokaze o dampingu in posledični grožnji škode, ki so zadostovali za začetek preiskave.

1.2 Registracija uvoza

(3) Pritožnik je 31. maja 2023 vložil zahtevek za registracijo uvoza polietilen tereftalata s poreklom iz LRK v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe. Kot je razvidno iz preglednice 1, se v tem primeru pri primerjavi uvoza od začetka preiskave (tj. od aprila do julija 2023) z obdobjem preiskave (tj. koledarsko leto 2022) in istimi meseci v obdobju preiskave na podlagi statističnih podatkov Eurostata uvoz ni povečal, zato pravni pogoj iz člena 10(4), točka (d), ni bil izpolnjen. Komisija se je zato odločila, da uvoza polietilen tereftalata s poreklom iz LRK ne bo registrirala.

Preglednica 1

Uvoz iz Kitajske v obdobju preiskave in po začetku (v tonah)

	Obdobje preiskave	Mesečno povprečje v obdobju preiskave	April–julij 2023	Mesečno povprečje april–julij 2023
Uvoz iz LRK v Unijo	305 055	25 421	100 657	25 164

Vir: Eurostat.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 115, 30.3.2023, str. 5).

(4) Komisija bi morala v skladu s členom 14(5a) osnovne uredbe v obdobju predhodnega razkritja registrirati uvoz, ki je predmet protidampinške preiskave, razen če ima dovolj dokazov v smislu člena 5, da zahteve iz člena 10(4), točka (c) ali (d), niso izpolnjene. Ker se uvoz ni povečal, kot je navedeno zgoraj, se je Komisija odločila, da v obdobju predhodnega razkritja ne bo registrirala uvoza polietilen tereftalata s poreklom iz LRK.

1.3 **Zainteresirane strani**

(5) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj z njo vzpostavijo stik, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je izrecno obvestila pritožnika, druge znane proizvajalce Unije, znane proizvajalce izvoznike in kitajske organe, znane uvoznike in uporabnike o začetku preiskave ter jih povabila k sodelovanju.

(6) Zainteresirane strani so imele možnost, da podajo pripombe glede začetka preiskave in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.4 **Pripombe o začetku preiskave**

(7) Po začetku preiskave so bile prejete pripombe kitajske zveze China Petroleum and Chemical Industry Federation (Kitajska zveza za naftno in kemijsko industrijo) (CPCIF), združenja uporabnikov Union of European Soft Drinks Associations (Zveza evropskih združenj proizvajalcev brezalkoholnih pijač) (UNESDA) in nepovezanega uvoznika (Svepol). Pritožnik je predložil odgovore na te pripombe.

(8) Obe združenji sta trdili, da pritožnik ni predložil smiselnih nezaupnih povzetkov specifičnih informacij, zlasti v zvezi s poročilom služb ICIS o gibanju cen paraksilena, ene od surovin za proizvodnjo polietilen tereftalata, ter v zvezi z zaprtjem in zaustavitvijo delovanja proizvodnih obratov v Uniji. Združenje UNESDA je poleg tega trdilo, da manjkajo nekatere priloge.

(9) V odprti različici pritožbe so bile v točki 141 navedene ugotovitve iz poročila služb ICIS o gibanju cen paraksilena, v katerem je bilo pojasnjeno, da se je cena paraksilena v letu 2022 znatno povečala, kar je vplivalo na uvozno ceno polietilen tereftalata z vseh namembnih trgov. V povzetku ustrezne odprte priloge k pritožbi je bilo navedeno, da ta priloga vsebuje informacije o zaustavitvi delovanja in zaprtju nekaterih proizvajalcev Unije v obravnavanem obdobju in obdobju preiskave te pritožbe. Združenje UNESDA ni navedlo, katere specifične priloge naj bi manjkale. Zato je Komisija menila, da pritožba vsebuje smiseln nezaupni povzetek vseh informacij iz pritožbe, in trditev zavrnila.

(10) Poleg tega sta obe združenji trdili, da je pritožba nedosledna in napačna glede števila proizvajalcev polietilen tereftalata v Uniji, pri čemer sta v delu pritožbe trdili, da je proizvajalcev 12, drugje v pritožbi pa, da jih je približno 40.

(11) Kot je pojasnil pritožnik, je bila ta neskladnost posledica tipkarske napake. Pritožnik je pojasnil, da industrijo Unije sestavlja 12 družb, ki proizvajajo neobdelano smolo polietilen tereftalata, in da je poleg teh približno 40 manjših proizvajalcev Unije, ki proizvajajo samo reciklirani polietilen tereftalat. Družbe, ki jih pritožnik pozna, so bile vključene v odprto prilogo k pritožbi.

(12) Združenje UNESDA je trdilo, da gospodarski kazalniki o stanju v domači industriji niso predstavljeni enotno. Podobne informacije se nanašajo na „pritožnike“, „proizvajalce EU“, „povezane stranke“ in „nepovezane stranke“, ne da bi bilo pojasnjeno, koga posamezno imenovanje zajema, zaradi česar so informacije nerazumljive. Ocenjeni podatki so navedeni brez obrazložitve uporabljene metodologije.

(13) Ker združenje UNESDA ni navedlo, v katerih delih pritožbe so bile navedbe različnih udeležencev na trgu Unije nerazumljive in kateri podatki so bili predloženi brez pojasnila, Komisija o tej trditvi ni mogla presojati, zato jo je zavrnila.

(14) Združenje UNESDA je trdilo, da informacije, predložene v pritožbi v podporo trditvi o grožnji škode, niso vključevale podatkov o industriji recikliranega polietilen tereftalata, zaradi katerih bi se, če bi bili upoštevani, spremenile ugotovitve o osnovnih dejavnikih škode.

(15) V pritožbi so bili v oceno grožnje škode vključeni ocenjeni podatki o industriji recikliranega polietilen tereftalata. Te informacije so temeljile na podrobnih podatkih o zmogljivosti na proizvajalca recikliranega polietilen tereftalata, ki so bili pridobljeni s tržnimi informacijami družbe PET Europe in proizvajalcev pritožnikov ter ekstrapolirani za druge kazalnike škode (kot sta proizvodnja in prodaja). Pritožnik je zastopal 11 proizvajalcev, ki so večinoma proizvajali neobdelano smolo polietilen tereftalata. V skladu s členom 5(2) osnovne uredbe mora pritožba vsebovati informacije, ki so pritožniku razumno na voljo. Komisija je zato menila, da so ocenjeni podatki o industriji recikliranega polietilen tereftalata zadostni dokazi v fazi pritožbe.

(16) Družba Svepol je trdila, da je bila preiskava uvedena izključno za odpravo konkurence in zaščito mednarodnih naložb v polietilen tereftalat enega od proizvajalcev pritožnikov.

(17) Komisija je menila, da je ta trditev zgolj špekulacija, za katero uvoznik ni predložil nobenih vsebinskih dokazov. Zato je trditev zavrnila.

1.5 **Vzorčenje**

(18) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

1.5.1 *Vzorčenje proizvajalcev Unije*

(19) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je izbrala začasni vzorec proizvajalcev Unije. Vzorec je izbrala na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje in proizvodnje podobnega izdelka v Uniji v obdobju preiskave, ki ga je bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času. Ta vzorec je zajemal tri proizvajalce Unije, ki so predstavljali 35 % ocenjene skupne proizvodnje v Uniji. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe glede začasnega vzorca.

(20) Eden od uporabnikov, družba Refresco, je trdil, da je izbor zajemal le majhen delež proizvodnje polietilen tereftalata. Poleg tega je zahteval, da se vzorec razširi s še dvema proizvajalcema (JBF in Plastiverd), ki imata sodobne obrate, ki naj bi omogočali ekonomično proizvodnjo, poleg tega pa sta bližje uporabnikom v Franciji in Španiji ter bi tako pokrivala večji del evropske proizvodnje in geografsko večji krog strank, ki ga oskrbujejo proizvajalci.

(21) Komisija je z izbiro treh največjih proizvajalcev in prodajalcev Unije v obdobju preiskave, ki imajo sedež v treh različnih državah članicah, v skladu s členom 17(1) osnovne uredbe zajela največji reprezentativni obseg proizvodnje in prodaje, ki ga je bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času. Izbrane družbe predstavljajo 35 % ocenjene celotne proizvodnje v Uniji, torej znaten in reprezentativen del proizvodnje Unije. Izbira proizvajalcev s sedežem v treh različnih državah članicah prav tako zagotavlja široko geografsko pokritost. Poleg tega družba Refresco ni niti predložila nobenih dokazov, da izbrane družbe niso imele sodobnih obratov, ki bi omogočali bolj ekonomično proizvodnjo izdelka, niti ni pojasnila, kako bi bilo to pomembno merilo pri izbiri reprezentativnega vzorca. Zato je bil njen zahtevek za revizijo vzorca zavrnjen.

(22) Komisija je sklenila, da je vzorec proizvajalcev Unije zato reprezentativen za industrijo Unije.

1.5.2 *Vzorčenje uvoznikov*

(23) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku.

(24) Zahtevane informacije je zagotovil en nepovezan uvoznik, ki se je strinjal z vključitvijo v vzorec. Ker je odgovorila samo ena družba, se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

1.5.3 *Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov v LRK*

(25) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse proizvajalce izvoznike v LRK pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je predstavništvo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi bili morda zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali z njimi vzpostavi stik.

(26) Zahtevane informacije je predložilo devet proizvajalcev izvoznikov v zadevni državi, ki so se tudi strinjali z vključitvijo v vzorec. Komisija je v skladu s členom 17(1) osnovne uredbe izbrala vzorec treh skupin podjetij na podlagi največjega reprezentativnega obsega izvoza v Unijo, ki ga je bilo mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času. V skladu s členom 17(2) osnovne uredbe so bila z vsemi znanimi zadevnimi proizvajalci izvozniki in organi zadevne države opravljena posvetovanja o izbiri vzorca.

(27) Eden od vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, Hainan Yisheng Petrochemical Co Ltd, je odstopil od sodelovanja. Zato se je Komisija odločila, da to družbo v vzorcu nadomesti s skupino China Resources Chemical Innovative Materials, katere količine izdelka v preiskavi, izvožene v Unijo, kot so bile navedene v vprašalniku za izbor vzorca, so bile največje med preostalimi sodelujočimi proizvajalci izvozniki. Končni vzorec proizvajalcev izvoznikov je predstavljal približno 65 % izvoza iz LRK v Unijo v obdobju preiskave, ki so ga sporočili sodelujoči proizvajalci izvozniki. V skladu s členom 17(2) osnovne uredbe so bila z vsemi zadevnimi znanimi proizvajalci izvozniki in organi zadevne države opravljena posvetovanja o izbiri končnega vzorca. Prejeta ni bila nobena pripomba.

1.6 **Individualna preiskava**

(28) Pet proizvajalcev izvoznikov iz LRK je zahtevalo individualno preiskavo na podlagi člena 17(3) osnovne uredbe. Vendar nobeden od njih ni izpolnil vprašalnika.

1.7 **Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski**

(29) Komisija je vladi Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: kitajska vlada) poslala vprašalnik o obstoju znatnega izkrivljanja v LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(30) Komisija je vprašalnike poslala vzorčenim proizvajalcem Unije, vzorčenim proizvajalcem izvoznikom, znanim uvoznikom in uporabnikom. Ti vprašalniki so bili na dan začetka preiskave objavljeni na spletu ([3]).

(31) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so se ji zdele potrebne za začasno opredelitev dampinga, nastale škode in interesa Unije. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

(a) proizvajalci Unije:

— Equipolymers GmbH, Nemčija,

— Indorama Ventures Europe BV, Nizozemska,

— Neo Group, UAB, Litva;

(b) uvoznik:

— Svepol JSC, Bolgarija;

(c) proizvajalci izvozniki v LRK:

Wankai New Materials Group (v nadaljnjem besedilu: skupina Wankai):

— Wankai New Materials Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Wankai),

— Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Chongqing Wankai),

([3]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2661

skupina Sanfame:

— Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: Hailun),

— Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Xingye),

— Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Xingyu),

— Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Xingtai),

skupina China Resources Chemical Innovative Materials (v nadaljnjem besedilu: skupina CRCIM):

— China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: CRCIM),

— Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Zhuhai CRCIM).

1.8 **Obdobje preiskave in obravnavano obdobje**

(32) Preiskava dampinga in škode je zajemala obdobje od 1. januarja 2022 do 31. decembra 2022 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave). Proučitev trendov, pomembnih za oceno škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2019 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

2. **IZDELEK V PREISKAVI, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

2.1 **Izdelek v preiskavi**

(33) Izdelek v preiskavi je polietilen tereftalat z viskoznim številom 78 ml/g ali več v skladu s standardom ISO 1628-5, trenutno uvrščen pod oznako KN 3907 61 00 (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

(34) Polietilen tereftalat je kemični izdelek, ki se običajno uporablja v industriji plastike za proizvodnjo plastenk in folij. Spada v družino termoplastike, tj. družino plastike, ki se pri segrevanju tali, pri ohlajanju pa strdi. Ti lastnosti sta reverzibilni. To pomeni, da ga je mogoče večkrat segreti, preoblikovati in zamrzniti, zaradi česar ga je mogoče v celoti reciklirati.

2.2 **Zadevni izdelek**

(35) Zadevni izdelek je polietilen tereftalat s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).

2.3 **Podobni izdelek**

(36) Preiskava je pokazala, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in kemične lastnosti ter enako osnovno uporabo:

— zadevni izdelek, kadar se izvaža v Unijo,

— izdelek v preiskavi, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu LRK, ter

— izdelek v preiskavi, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(37) Komisija se je v tej fazi odločila, da so navedeni izdelki zato podobni izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

2.4 **Trditve glede obsega izdelka**

(38) Trditev v zvezi z obsegom izdelka v preiskavi je predložila družba Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Ceville), proizvajalec izvoznik, ki reciklira popotrošniški polietilen tereftalat za proizvodnjo peletov iz polietilen tereftalata za neposreden stik z živili. Družba Ceville je v svojem stališču zahtevala izključitev recikliranega polietilen tereftalata iz izdelka v preiskavi, pri čemer je trdila, da se fizikalne in kemične lastnosti, uporaba, surovine, proizvodni proces in proizvajalci recikliranega polietilen tereftalata močno razlikujejo od neobdelane smole polietilen tereftalata.

(39) Prvič, opozoriti je treba, da imata lahko reciklirani polietilen tereftalat in neobdelana smola polietilen tereftalata glede na kakovost postopka recikliranja povsem enake fizikalne, tehnične in kemične lastnosti ter sta zamenljiva za enake končne uporabe. Drugič, polietilen tereftalat (reciklirani polietilen tereftalat ali neobdelana smola polietilen tereftalata) je dejansko ista kompleksna molekula, proizvodni proces pa ni pomemben, saj imata obe vrsti polietilen tereftalata enake fizikalne in kemične lastnosti. Tretjič, čeprav se proizvajalci recikliranega polietilen tereftalata morda razlikujejo od proizvajalcev neobdelane smole polietilen tereftalata in čeprav je bil uvoz recikliranega polietilen tereftalata iz LRK morda omejen, je Komisija ugotovila, da so imeli številni sodelujoči kitajski proizvajalci izvozniki proizvodno zmogljivost za neobdelano smolo polietilen tereftalata in reciklirani polietilen tereftalat ter so lahko in v nekaterih primerih v OP so izvažali reciklirani polietilen tereftalat v Unijo. Četrtič, neobdelana smola polietilen tereftalata in reciklirani polietilen tereftalat sta zamenljiva in si konkurirata. Poleg tega vsaka sprememba cene neobdelane smole polietilen tereftalata vpliva na ceno recikliranega polietilen tereftalata in obratno. Trditev družbe Ceville je bila zato zavrnjena.

3. **DAMPING**

3.1 **Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe**

(40) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo na začetku preiskave in so kazali na obstoj znatnih izkrivljanj v zvezi z LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, je Komisija ocenila, da je primerno začeti preiskavo v zvezi s proizvajalci izvozniki iz te države ob upoštevanju člena 2(6a) osnovne uredbe.

(41) Da bi Komisija zbrala potrebne podatke za morebitno uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe, je v obvestilu o začetku vse proizvajalce izvoznike v LRK pozvala, naj predložijo informacije o vložkih, uporabljenih za proizvodnjo polietilen tereftalata. Ustrezne informacije je predložilo deset proizvajalcev izvoznikov.

(42) Da bi Komisija pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnim znatnim izkrivljanjem, je poslala vprašalnik kitajski vladi. Kitajska vlada odgovora ni poslala. Komisija je nato kitajsko vlado obvestila, da bo pri ugotavljanju obstoja znatnega izkrivljanja v LRK uporabila razpoložljiva dejstva v smislu člena 18 osnovne uredbe. Poleg tega je v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoja mnenja ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije*. Prejeta ni bila nobena pripomba.

(43) Komisija je v obvestilu o začetku navedla tudi, da bo glede na razpoložljive dokaze morda morala izbrati primerno reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, da bi določila normalno vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti.

(44) Komisija je 12. maja 2023 z obvestilom (v nadaljnjem besedilu: prvo obvestilo) zainteresirane strani obvestila o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti.

(45) Komisija je v navedenem obvestilu predložila seznam vseh proizvodnih dejavnikov, kot so surovine, delo in energija, ki se uporabljajo v proizvodnji polietilen tereftalata. Poleg tega je na podlagi meril, ki vplivajo na izbor neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, opredelila dve možni reprezentativni državi, in sicer Turčijo in Malezijo. Pripombe v zvezi s prvim obvestilom je prejela od združenja kitajskih proizvajalcev CPCIF, nepovezanega uvoznika, in sicer družbe Svepol, proizvajalca izvoznika, in sicer skupine Wankai, in pritožnika.

(46) Komisija je 27. julija 2023 z drugim obvestilom (v nadaljnjem besedilu: drugo obvestilo) obravnavala pripombe zainteresiranih strani na prvo obvestilo in zainteresirane strani obvestila o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti, pri čemer je kot reprezentativno državo izbrala Malezijo. Zainteresirane strani je obvestila tudi, da bo prodajne, splošne in administrativne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSA-stroški) ter dobiček določila na podlagi razpoložljivih informacij o družbi MPI Polyester Industries Sdn. Bhd. (v nadaljnjem besedilu: MPI), tj. proizvajalcu iz reprezentativne države.

(47) Komisija je prejela pripombe na drugo obvestilo od enega nepovezanega uvoznika (Svepol JSC), združenja kitajskih proizvajalcev (CPCIF) in dveh vzorčenih proizvajalcev izvoznikov (skupine Wankai in skupine Sanfame).

(48) Komisija je po analizi prejetih pripomb in informacij sklenila, da je Malezija ustrezna reprezentativna država, katere neizkrivljene cene in stroški bodo uporabljeni za določitev normalne vrednosti. Razlogi za to izbiro so podrobneje opisani v oddelku 3.2.2.

3.2 **Normalna vrednost**

(49) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(50) Vendar je v členu 2(6a), točka (a), osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti“, ter da računsko določena normalna vrednost „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“.

(51) Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze in zaradi nesodelovanja kitajske vlade uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

3.2.1 *Obstoj znatnega izkrivljanja*

3.2.1.1 Uvod

(52) Člen 2(6a), točka (b), osnovne uredbe določa, da je „[z]natno izkrivljanje […] izkrivljanje, do katerega pride, kadar sporočene cene ali stroški, vključno s stroški surovin in energije, niso rezultat sil prostega trga, in sicer zaradi znatnega poseganja države. Pri ugotavljanju obstoja znatnega izkrivljanja se med drugim upošteva možni učinek enega ali več naslednjih elementov:

— ali zadevni trg večinoma oskrbujejo podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom ali pod nadzorom politik ali po navodilih organov države izvoznice;

— ali prisotnost države v podjetjih državi omogoča, da vpliva na cene ali stroške;

— ali javne politike ali ukrepi diskriminirajo v korist domačih dobaviteljev ali kako drugače vplivajo na sile prostega trga;

— ali je prisotno pomanjkanje zakonodaje o stečaju, družbah ali lastnini, ali diskriminatorna uporaba ali nezadostno izvrševanje navedene zakonodaje;

— ali so stroški plač izkrivljeni;

— ali dostop do financiranja ponujajo institucije, ki izvajajo cilje javne politike ali kako drugače ne delujejo neodvisno od države“.

(53) Ker seznam iz člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe ni kumulativen, za ugotovitev znatnega izkrivljanja ni treba upoštevati vseh elementov. Poleg tega se lahko za dokazovanje obstoja enega ali več elementov s seznama uporabijo iste dejanske okoliščine. Vendar je treba vsak sklep o znatnem izkrivljanju v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe oblikovati na podlagi vseh razpoložljivih dokazov. V splošni oceni obstoja izkrivljanja se lahko upoštevajo tudi splošne razmere in okoliščine v državi izvoznici, zlasti kadar temeljni elementi gospodarske in upravne ureditve države izvoznice vladi zagotavljajo znatne pristojnosti za tako poseganje v gospodarstvo, da cene in stroški niso rezultat nemotenega razvoja tržnih sil.

(54) Člen 2(6a), točka (c), osnovne uredbe določa, da „[k]adar ima Komisija utemeljene informacije glede morebitnega obstoja znatnega izkrivljanja v smislu točke (b) v posamezni državi ali posameznem sektorju v tej državi in če je to ustrezno za učinkovito uporabo te uredbe, Komisija pripravi, objavi in redno posodablja poročilo, v katerem opiše tržne razmere iz točke (b) v tej državi ali sektorju“.

(55) Na podlagi te določbe je Komisija pripravila poročilo o državi, ki se nanaša na LRK (v nadaljnjem besedilu: poročilo) ([4]) in opisuje znatno poseganje države na številnih ravneh gospodarstva, vključno z določenim izkrivljanjem pri številnih ključnih proizvodnih dejavnikih (kot so zemljišča, energija, kapital, surovine in delo) ter v določenih sektorjih (kot sta jeklarstvo in kemikalije). Poročilo je bilo priloženo spisu preiskave v začetni fazi, zainteresirane strani pa so bile ob začetku pozvane k spodbijanju, komentiranju ali dopolnitvi dokazov iz spisa preiskave.

(56) V pritožbi so bili predloženi dodatni dokazi o znatnem izkrivljanju v sektorju polietilen tereftalata v smislu člena 2(6a), točka (b), ki dopolnjujejo poročilo. Natančneje, v njej je bilo navedeno, da zaradi razširjenosti podjetij v državni lasti v LRK ter vpliva in nadzora Kitajske komunistične partije (KKP) nad zasebnimi podjetji cen izdelka v preiskavi ne določajo tržne sile. V pritožbi se je tudi zatrjevalo, da se z državnimi intervencionističnimi politikami umetno znižujejo domače cene surovin v LRK, kar zniža stroške proizvodnje končnih izdelkov, kot je polietilen tereftalat.

(57) V pritožbi je bilo tudi navedeno, da se zaradi prevladujočega državnega lastništva in intervencionistične vladne politike KKP v zasebnem sektorju viri ne razporejajo tržno, poleg tega ni lojalne konkurence. Po mnenju pritožnika pravno okolje v LRK spodbuja izkrivljajoče prakse, kot so prednostni dostop do financiranja, zemljišč in energije, poleg tega obstajajo omejitve dostopa do trga, kar vodi do presežnih zmogljivosti v spodbujanih industrijah. Država in KKP tudi nadzorujeta pogoje konkurence v LRK in spodbujata razporejanje virov v strateške sektorje. Poleg tega je bilo v pritožbi navedeno, da KKP neposredno vpliva na sprejemanje odločitev podjetij v zasebni in državni lasti ter da mora vse njihove naložbe odobriti nacionalna komisija za razvoj in reforme.

(58) Pritožba se je zlasti nanašala na izkrivljanje v zvezi z naslednjim:

(a) Nafta in druge surovine

V pritožbi je bilo navedeno, da so cene energije močno izkrivljene in niso posledica delovanja tržnih sil. Zlasti se je trdilo, da kitajska vlada določa maloprodajno ceno rafinirane nafte na ravni, ki ne sledi mednarodnim cenam, ter da od leta 2013 cene prilagaja nacionalna komisija za razvoj in reforme, kadar mednarodne cene v obdobju 10 delovnih dni nihajo za več kot 50 RMB na tono. V pritožbi je bilo tudi navedeno, da so cene vode v LRK prenizke in jih je mogoče šteti za izkrivljanje. Nazadnje je pritožnik menil, da država nadzoruje dobavo, distribucijo in lastništvo surovin, zlasti s kopičenjem zalog, usmerjanjem naložbenih dejavnosti in prek podjetij v državni lasti, ki predstavljajo 52 % industrije kemičnih surovin v LRK.

(b) Stroški energije

Pritožba se je nanašala na poročilo in v njej je bilo opozorjeno, da je država močno vpletena v proizvodnjo električne energije in določanje cen električne energije. Zlasti je bilo omenil, da cene energije nadzoruje država in da se cenejša energija zagotavlja podskupini industrij.

(c) Kapital

Pritožba se je nanašala na poročilo in v njej je bilo poudarjeno, da na korporativni sistem posojil v LRK vpliva znatno sistemsko izkrivljanje. Nanašala se je tudi na izjavo ameriškega ministrstva za trgovino v preiskavi za uvedbo izravnalne dajatve, v skladu s katero je kitajski finančni sistem izkrivljen.

(d) Stroški dela

([4]) Delovni dokument služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite, 20. december 2017 (SWD(2017) 483 final/2).

Pritožnik je v pritožbi opozoril na ugotovitev Komisije v poročilu, da plače niso posledica običajnih tržnih sil ali pogajanj med podjetji in zaposlenimi. Omenil je tudi prejšnjo preiskavo v zvezi z instrumenti trgovinske zaščite, v kateri je bil potrjen obstoj izkrivljanj na trgu dela v LRK. Pritožnik je poudaril tudi vpliv sistema hukou na stroške dela ter neobstoj izrecne pravice do stavke in neodvisnih kolektivnih pogajanj.

(e) Stroški zemljišč

Pritožnik je v pritožbi pojasnil, da nekateri uradni dokumenti kažejo na prednostno dodeljevanje zemljišč podjetjem v državni lasti, ter se skliceval na poročilo in prejšnje preiskave v zvezi z instrumenti trgovinske zaščite, da bi dokazal, da je cena, plačana za pravice do uporabe zemljišč, nižja od tržne vrednosti. Poleg tega je navedel, da so tudi drugi organi, ki so preiskovali razmere v LRK, ugotovili izkrivljanje v zvezi s prednostno dobavo zemljišč.

(f) Druga izkrivljanja na trgu polietilen tereftalata

V pritožbi je bilo poudarjeno, da so glavne surovine, ki se uporabljajo pri proizvodnji polietilen tereftalata, petrokemični izdelki, ki so v skladu s 13. in 14. petletnim načrtom prednostni sektor. Pritožnik je trdil tudi, da se polietilen tereftalat šteje za visoko zmogljivo smolo in polietilen, ki sta navedena v členu VIII 14. petletnega načrta. Poleg tega je bilo v pritožbi navedeno, da je največji proizvajalec prečiščene tereftalne kisline podjetje v državni lasti. Zaradi kitajskih politik se je zmogljivost za proizvodnjo polietilen tereftalata in prečiščene tereftalne kisline med letoma 2020 in 2022 povečala, pri čemer obstaja znatna presežna zmogljivost za polietilen tereftalat in prečiščeno tereftalno kislino ter v celotni kitajski kemični industriji.

(59) Kitajska vlada ni predložila pripomb ali dokazov, ki bi podpirali ali izpodbijali obstoječe dokaze iz spisa zadeve, vključno s poročilom in dodatnimi dokazi o obstoju znatnih izkrivljanj in/ali ustreznosti uporabe člena 2(6a) osnovne uredbe v obravnavani zadevi, ki jih je predložil pritožnik. Ena skupina proizvajalcev izvoznikov je v izpolnjenem vprašalniku trdila, da so družbe v skupini večkrat kupile materiale od tujih dobaviteljev, zato so bili ti nakupi opravljeni po neizkrivljenih vrednostih. Vendar ta argument ne vzbuja dvoma o obstoju znatnih izkrivljanj, ki ne zadevajo le surovin, temveč celoten proizvodni proces polietilen tereftalata. Poleg tega je zadevni proizvajalec izvoznik surovine kupoval tudi na domačem trgu in ni predložil nobenih dodatnih podrobnosti, s katerimi bi utemeljil svojo trditev.

(60) Komisija je proučila, ali je primerno uporabiti domače cene in stroške v LRK ali ne, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. To je storila na podlagi dostopnih dokazov v spisu, vključno z dokazi v poročilu, ki temeljijo na javno dostopnih virih. Ta analiza je zajemala pregled znatnih poseganj države v gospodarstvo LRK na splošno ter posebne razmere na trgu v zadevnem sektorju, vključno z izdelkom v preiskavi. Komisija je te dokazne elemente dodatno dopolnila z lastno raziskavo o različnih merilih, pomembnih za potrditev obstoja znatnega izkrivljanja v LRK.

3.2.1.2 Znatno izkrivljanje, ki vpliva na domače cene in stroške v LRK

(61) Kitajski gospodarski sistem temelji na konceptu t. i. socialističnega tržnega gospodarstva. Navedeni koncept je vključen v kitajsko ustavo in določa gospodarsko upravljanje LRK. Osrednje načelo je, da so „sredstva proizvodnje v socialistični javni lasti, tj. lasti celotnega ljudstva in skupni lasti delovnega ljudstva“. Gospodarstvo v državni lasti je „vodilna sila nacionalnega gospodarstva“, država pa je pristojna za „zagotavljanje njegove konsolidacije in rasti“ ([5]). Splošna ureditev kitajskega gospodarstva zato ne le omogoča znatna poseganja države v gospodarstvo, temveč je država za taka poseganja tudi izrecno pooblaščena. Pojem prevlade javnega lastništva nad zasebnim je prisoten v celotnem pravnem sistemu in je posebej poudarjen kot splošno načelo v vseh osrednjih zakonodajnih aktih. Odličen primer je kitajsko stvarno pravo: sklicuje se na začetno fazo socializma in državi zaupa ohranjanje temeljnega gospodarskega sistema, v katerem ima vodilno vlogo javno lastništvo. Dopuščajo se tudi druge oblike lastništva, pravo pa jim omogoča, da se razvijajo vzporedno z državnim lastništvom ([6]).

([5]) Poročilo – poglavje 2, str. 6 in 7.
([6]) Poročilo – poglavje 2, str. 10.

(62) Poleg tega se socialistično tržno gospodarstvo v skladu s kitajskim pravom razvija pod vodstvom Kitajske komunistične partije (KKP). Strukturi kitajske države in KKP se prepletata na vseh ravneh (pravni, institucionalni, osebni) in tvorita superstrukturo, v kateri ni mogoče razlikovati med vlogo KKP in vlogo države. S spremembo kitajske ustave marca 2018 je bila še bolj poudarjena vodilna vloga KKP, ki je bila ponovno potrjena v besedilu člena 1 ustave. Za obstoječim prvim stavkom določbe: „[s]socialistični sistem je temeljni sistem Ljudske republike Kitajske," je vstavljen nov drugi stavek, ki se glasi: „[g]lavna lastnost socializma s kitajskimi značilnostmi je vodstvo Komunistične partije Kitajske" ([7]). To kaže na nesporen in vse večji nadzor KKP nad gospodarskim sistemom LRK. To vodstvo in nadzor sta neločljivo povezana s kitajskim sistemom in močno presegata položaj, ki je običajen v drugih državah, v katerih vlade izvajajo splošni makroekonomski nadzor znotraj meja, v katerih delujejo sile prostega trga.

(63) Kitajska država izvaja interventno ekonomsko politiko pri uresničevanju ciljev, ki sovpadajo s političnim programom KKP in ne odražajo prevladujočih gospodarskih razmer na prostem trgu ([8]). Orodja intervencionistične ekonomske politike, ki jih uporabljajo kitajski organi, so raznolika ter med drugim vključujejo sistem načrtovanja industrijskih dejavnosti, finančni sistem in raven zakonodajnega okolja.

(64) Prvič, usmeritev kitajskega gospodarstva je na ravni splošnega upravnega nadzora urejena z zapletenim sistemom načrtovanja industrijskih dejavnosti, ki vpliva na vse gospodarske dejavnosti v državi. Vsi ti načrti zajemajo celovito in zapleteno matriko sektorjev in medsektorskih politik ter so prisotni na vseh ravneh upravljanja. Načrti na ravni provinc so podrobni, medtem ko so v načrtih na nacionalni ravni določeni širši cilji. V načrtih so opredeljeni tudi sredstva za podporo ustreznim industrijam/sektorjem in časovni okviri, v katerih je treba doseči cilje. Nekateri načrti še vedno vsebujejo jasne cilje glede rezultatov. V načrtih so posamezni industrijski sektorji in/ali projekti izpostavljeni kot (pozitivne ali negativne) prednostne naloge v skladu s prednostnimi nalogami vlade in so jim dodeljeni posebni razvojni cilji (posodobitev industrije, mednarodna širitev itd.). Gospodarski subjekti, tj. zasebni in tisti v lasti države, morajo učinkovito prilagoditi svoje poslovne dejavnosti v skladu z dejanskimi razmerami, ki se uvajajo s sistemom načrtovanja. Razlog za to ni le zavezujoča narava načrtov, ampak tudi to, da ustrezni kitajski organi na vseh ravneh upravljanja spoštujejo sistem načrtov in skladno s tem uporabljajo podeljena pooblastila, s čimer gospodarske subjekte spodbujajo, da upoštevajo prednostne naloge, določene v načrtih (glej tudi oddelek 3.2.1.5 v nadaljevanju) ([9]).

(65) Drugič, na ravni dodelitve finančnih sredstev v finančnem sistemu LRK prevladujejo državne poslovne banke in banke, ki izvajajo državno politiko. Te banke se morajo pri oblikovanju in izvajanju svoje posojilne politike usklajevati z vladnimi cilji na področju industrijske politike in ne predvsem ocenjevati ekonomskih prednosti določenega projekta (glej tudi oddelek 3.2.1.8) ([10]). Enako velja za druge sestavne dele kitajskega finančnega sistema, kot so borzni trgi, trgi obveznic, trgi zasebnega kapitala itd. Prav tako so ti deli finančnega sektorja institucionalno in operativno vzpostavljeni na način, ki ni usmerjen k čim učinkovitejšemu delovanju finančnih trgov, ampak k zagotavljanju nadzora ter omogočanju poseganja države in KKP ([11]).

(66) Tretjič, v zakonodajnem okolju država v gospodarstvo posega na več načinov. Na primer pravila o javnem naročanju se redno uporabljajo za doseganje ciljev politike, ki pa ne vključujejo gospodarske učinkovitosti, in s tem spodkopavajo tržna načela na tem področju. Zakonodaja, ki se uporablja, posebej določa, da se javno naročanje izvaja zaradi lažjega doseganja ciljev, ki jih oblikujejo državne politike. Vendar narava teh ciljev še vedno ni opredeljena, zato imajo organi odločanja na voljo široko polje proste presoje ([12]). Podobno kitajska vlada na področju naložb ohranja znaten nadzor in vpliv nad namembnostjo in obsežnostjo državnih in zasebnih naložb. Organi preglede naložb ter različne spodbude, omejitve in prepovedi v zvezi z naložbami uporabljajo kot pomembno orodje za podpiranje ciljev industrijske politike, na primer ohranjanje državnega nadzora nad ključnimi sektorji ali krepitev domače industrije ([13]).

([7]) Na voljo na: Ustava Ljudske republike Kitajske (npc.gov.cn) (obiskano 12. septembra 2023).
([8]) Poročilo – poglavje 2, str. 20 in 21.
([9]) Poročilo – poglavje 3, str. 41, 73 in 74.
([10]) Poročilo – poglavje 6, str. 120 in 121.
([11]) Poročilo – poglavje 6, str. 122–135.
([12]) Poročilo – poglavje 7, str. 167 in 168.
([13]) Poročilo – poglavje 8, str. 169, 170, 200 in 201.

(67) Kitajski ekonomski model torej temelji na nekaterih temeljnih načelih, ki omogočajo in spodbujajo različna poseganja države. Taka znatna poseganja države so v nasprotju s prostim delovanjem tržnih sil, kar povzroča izkrivljanje učinkovitega dodeljevanja sredstev v skladu s tržnimi načeli ([14]).

3.2.1.3 Znatno izkrivljanje v skladu s členom 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe: zadevni trg v veliki meri oskrbujejo podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom ali pod nadzorom politik ali po navodilih organov države izvoznice

(68) V LRK so podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom in/ali pod nadzorom politik ali po navodilih države, bistveni del gospodarstva. V sektorju izdelka v preiskavi je stopnja državnega lastništva velika, pri čemer so številni proizvajalci polietilen tereftalata v celoti ali delno v državni lasti, kot na primer: Zhuhai China Resources Chemical Innovative MATERIALS Co., Ltd (v 100-odstotni lasti skupine China Resources, centralnega podjetja v državni lasti ([15])) ali Sinopec, proizvajalec prečiščene tereftalne kisline (v 100-odstotni končni lasti komisije za nadzor in upravljanje premoženja v državni lasti ([16])). Glede na to, da so posegi KKP v operativno odločanje postali stalnica tudi v zasebnih družbah ([17]), pri čemer KKP prevzema vodenje skoraj vseh vidikov gospodarstva države, vpliv države prek struktur KKP v družbah dejansko pomeni, da so gospodarski subjekti pod nadzorom in političnim nadzorom vlade, glede na to, kako močno sta se v LRK povezali državna in partijska struktura.

(69) Podobno raven nadzora in nadzora politik je mogoče opaziti na ravni ustreznih industrijskih združenj, kot je kitajska zveza petrokemične in kemične industrije (CPCIF), ki je sektorsko industrijsko združenje. Organizacija v skladu s členom 3 statuta zveze CPCIF „sprejema strokovne smernice, nadzor in upravljanje, ki jih zagotavljajo subjekti, odgovorni za registracijo in upravljanje, subjekti, odgovorni za krepitev partije, in ustrezni upravni oddelki, pristojni za upravljanje industrije“ ([18]). Prav tako kitajsko združenje za upravljanje kemijskih družb (CCEMA), ki se označuje kot organizacija, ki zajema „več kot 200 enot članic združenja, ki so osrednja podjetja v kemijski industriji,“ ([19]) v členu 2 svojega statuta navaja, da: „spoštuje ustavo, zakone, predpise in nacionalne politike, izvaja temeljne vrednote socializma, spodbuja duh domoljubja, spoštuje družbena moralna načela ter zavestno krepi zagotavljanje integritete in samodiscipline“. Poleg tega v skladu s členom 3 statuta CCEMA „ustanavlja organizacijo Kitajske komunistične partije, izvaja dejavnosti partije in zagotavlja potrebne pogoje za dejavnosti partije,“ ter – tako kot v primeru CPCIF – „sprejema poslovne smernice, nadzor in upravljanje pri poslovanju, ki jih zagotavljajo subjekti, odgovorni za registracijo in upravljanje, subjekti, odgovorni za krepitev partije, in ustrezni upravni oddelki, pristojni za upravljanje industrije“ ([20]).

(70) Zato niti zasebni proizvajalci v sektorju izdelka v preiskavi ne morejo delovati v tržnih razmerah. Za javna in zasebna podjetja v sektorju dejansko veljajo politični nadzor in navodila, kot je navedeno tudi v oddelku 3.2.1.5 v nadaljevanju.

([14]) Poročilo – poglavje 2, str. 15 in 16, poročilo – poglavje 4, str. 50 in 84, poročilo – poglavje 5, str. 108 in 109.
([15]) Na voljo na: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-25/9052858.PDF (obiskano 12. oktobra 2023).
([16]) Na voljo na: http://en.sasac.gov.cn/.
([17]) Glej na primer člen 33 statuta KKP, člen 19 kitajskega zakona o gospodarskih družbah ali smernice splošnega urada centralnega komiteja KKP o pospešitvi delovanja združene fronte v zasebnem sektorju za novo obdobje (za celoten sklic glej v nadaljevanju).
([18]) Na voljo na: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (obiskano 12. septembra 2023).
([19]) Na voljo na: http://www.ccema.org.cn/wzsy (obiskano 12. septembra 2023).
([20]) Na voljo na: http://www.ccema.org.cn/xhzc (obiskano 12. septembra 2023).

3.2.1.4 Znatno izkrivljanje v skladu s členom 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe: prisotnost države v podjetjih državi omogoča, da vpliva na cene ali stroške

(71) Poleg tega, da kitajska vlada prek podjetij v državni lasti in z drugimi orodji izvaja nadzor nad gospodarstvom, ji prisotnost vlade v podjetjih omogoča tudi, da vpliva na cene in stroške. Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, odraža ustrezne lastniške pravice ([21]), so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s pravom gospodarskih družb LRK je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP ([22])), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar pa KKP vsaj od leta 2016 krepi svoje zahteve po nadzoru nad poslovnimi odločitvami v podjetjih kot stvar političnega načela ([23]), vključno z izvajanjem pritiska na zasebne družbe, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini ([24]). Leta 2017 so poročali o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona zasebnih družb, pri čemer se je vse bolj povečeval pritisk, da morajo imeti organizacije KKP zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v svojih družbah ([25]). Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci izdelka v preiskavi in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

(72) Poleg tega je bil 15. septembra 2020 objavljen dokument z naslovom „Smernice splošnega urada centralnega komiteja KKP o pospešitvi delovanja združene fronte v zasebnem sektorju za novo obdobje“ (v nadaljnjem besedilu: smernice) ([26]), s katerim se je dodatno razširila vloga partijskih odborov v zasebnih podjetjih. V oddelku II.4 smernic je navedeno: „[o]krepiti moramo splošno zmogljivost partije za vodenje delovanja združene fronte v zasebnem sektorju in učinkovito pospešiti delo na tem področju“; v oddelku III.6 pa je navedeno: „[n]adalje moramo izboljšati krepitev partije v zasebnih podjetjih in omogočiti, da bodo lahko partijske celice učinkovito izvajale svojo vlogo trdnjave ter članom partije omogočile izvajanje njihovih vlog nosilcev in pionirjev“. Smernice torej poudarjajo in poskušajo povečati vlogo KKP v družbah in drugih subjektih v zasebnem sektorju ([27]).

(73) Preiskava je potrdila, da so prekrivanja med vodstvenimi položaji in članstvom/partijskimi funkcijami KKP v sektorju polietilen tereftalata običajna. Generalni direktor družbe Chongqing Wankai New Materials je tudi sekretar podružnice KKP. Namestnik predsednika upravnega odbora in generalni direktor družbe Jiangsu Sanfame Ltd je član KKP. Družba je podpisala tudi sporazum z odborom KKP mesta Zhouzhuang (Jiangsu). Družba Chongqing Wankai New Materials sodeluje tudi v skupnem odboru KKP skupaj z drugimi družbami v industrijski verigi in okrožnimi organi, kar kaže, kako lahko javni organi prek organizacij KKP izoblikujejo celotno industrijsko verigo ([28]).

(74) Vmešavanje KKP v poslovne odločitve je očitno tudi na ravni skupine, kot izhaja iz razpoložljivih uradnih dokumentov podjetij. V letnem poročilu skupine Sinopec, proizvajalke prečiščene tereftalne kisline, za leto 2022 je poudarjeno, da „[d]ružba stalno izboljšuje kakovost krepitve partije, spodbuja duh zaposlenih, krepi disciplinsko inšpekcijo in nadzor, pomaga upravnemu odboru pri učinkovitem izvajanju različnih odločitev in ureditev ter spodbuja visokokakovostni razvoj družbe,“ ([29]) medtem ko je na spletnem mestu skupine Sinopec vloga partije opisana tako: „[o]krepiti vodstvo partije pri izboljšanju korporativnega upravljanja, […] spodbujati partijsko organizacijo, da se odloča o seznamu glavnih vprašanj v zvezi s krepitvijo partije in drugimi vidiki, ter omogočiti partijski organizaciji, da seznam glavnih vprašanj v zvezi s poslovanjem in upravljanjem, ki so hkrati podprta z notranjim upravljanjem nadzora, vključen v […] seznam zadev, o katerih se odloča, vnaprej prouči in o njih razpravlja, razviti sistem odločanja in informacijski sistem na sedežu, s katerim se spodbuja oblikovanje seznama

([21]) Poročilo – poglavje 5, str. 100 in 101.
([22]) Poročilo – poglavje 2, str. 26.
([23]) Glej na primer: Blanchette, J. – Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Tekma za utrditev oblasti in preprečitev katastrofe), *Foreign Affairs*, zvezek 100, št. 4, julij/avgust 2021, str. 10–19.
([24]) Poročilo – poglavje 2, str. 31 in 32.
([25]) Na voljo na: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (obiskano 12. oktobra 2023).
([26]) Na voljo na: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (obiskano 12. septembra 2023).
([27]) *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise* (Kitajska komunistična partija prevzema večji nadzor nad zasebnim podjetjem), na voljo na: https://on.ft.com/3mYxP4j (obiskano 12. oktobra 2023).
([28]) Na voljo na: http://www.fl.gov.cn/zwxx_206/ywdt/202307/t20230703_12113878.html (obiskano 12. oktobra 2023).
([29]) Na voljo na: http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2023032507.pdf, str. 26 (obiskano 12. septembra 2023).

pristojnosti pri odločanju, vključitev tega seznama v postopek odločanja in informatizacija tega postopka. Sprejeti vnaprejšnjo proučitev glavnih vprašanj poslovnega upravljanja in razpravljanje o njih kot pomemben vidik izpolnjevanja vodstvenih dolžnosti partije skupine […]“ ([30]).

(75) Prisotnost in poseganje države na finančnih trgih (glej tudi oddelek 3.2.1.8 v nadaljevanju) ter zagotavljanje surovin in vložkov imajo še dodatni učinek izkrivljanja na trgu ([31]). Prisotnost države v družbah v kemičnem in petrokemičnem sektorju in drugih industrijah (kot sta finančna industrija in industrija vložkov) kitajski vladi tako omogoča, da vpliva na cene in stroške.

3.2.1.5 Znatna izkrivljanja v skladu s tretjo alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: javne politike ali ukrepi, ki diskriminirajo v korist domačih dobaviteljev ali kako drugače vplivajo na sile prostega trga

(76) Usmeritev kitajskega gospodarstva v veliki meri določa izpopolnjen sistem načrtovanja, ki opredeljuje prednostne naloge in predpisuje cilje, na katere se morata osredotočiti centralna in lokalna država. Ustrezni načrti so na voljo na vseh ravneh upravljanja in zajemajo praktično vse gospodarske sektorje. Cilji, določeni v instrumentih načrtovanja, so zavezujoči, organi na posamezni ravni upravljanja pa spremljajo izvajanje načrtov na ustrezni nižji ravni upravljanja. Sistem načrtovanja v LRK na splošno prispeva k temu, da se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih je vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, in se ne dodeljujejo v skladu s tržnimi silami ([32]).

(77) Kitajski organi so sprejeli številne politike, ki usmerjajo delovanje sektorja izdelka v preiskavi. Prvič, polietilen tereftalat je vključen v napredne petrokemične materiale in napredne materiale lahke industrije, ki so zajeti v načrtu pobude „Made in China 2025“ ([33]). Poleg tega je industrija polietilen tereftalata uvrščena med industrije, ki jih je treba spodbujati, in sicer v kategorijah lahke industrije in tekstilne industrije v katalogu smernic za prilagoditev industrijske strukture iz leta 2019. To kaže, da nameravajo organi ustvariti regulativno okolje, ki bi spodbujalo razvoj sektorja, kar bi lahko omogočilo tudi dostop industrije do financiranja ([34]). V katalogu smernic za prilagoditev industrijske strukture iz leta 2019 so navedene tudi nekatere specifične konvencionalne proizvodne enote za polietilen tereftalat (neprekinjena proizvodnja s polimerizacijo z eno proizvodnjo linijo z zmogljivostjo manj kot 200 000 ton na leto) kot segment industrije, ki ga je treba omejiti, kar pomeni, da si kitajska vlada prizadeva za strog nadzor njegovega razvoja ([35]). Hkrati je industrija polietilen tereftalata (konvencionalna tehnologija in oprema za serijsko proizvodnjo poliestra s polimerizacijo) navedena tudi med panogami, ki jih je treba odpraviti, kar pomeni, da bo kitajska vlada podpirala njeno ukinitev, da bi zagotovila nadgradnjo industrije, in dodatno kaže na vključenost kitajske vlade v ta sektor. Poleg tega je v 14. petletnem načrtu za surovine ([36]) petrokemični sektor neposredno obravnavan z navedbo, da „[b]omo v sektorjih, vključno s petrokemičnimi in kemičnimi izdelki, jeklom, neželeznimi kovinami in gradbenimi materiali, spodbujali številna pionirska podjetja v industrijski verigi, ki imajo vodilno vlogo v ekosistemu in za katera je značilna ključna konkurenčnost, […]. Vodilna vloga vodilnih podjetij v sektorjih kemičnih izdelkov in gradbenih materialov se bo izkoristila za spodbujanje reforme in prestrukturiranja podjetij“.

([30]) Na voljo na: http://www.sinopecgroup.com/group/gywm/ddjs.shtml http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/ (obiskano 12. septembra 2023).
([31]) Poročilo – poglavja 14.1 do 14.3.
([32]) Poročilo – poglavje 4, str. 41, 42 in 83.
([33]) Glej načrt pobude „Made in China 2025“, str. 145 in 147, na voljo na: https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf (obiskano 12. oktobra 2023).
([34]) Glej katalog smernic za prilagoditev industrijske strukture iz leta 2019, str. 44 in 47, na voljo na: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (obiskano 12. oktobra 2023).
([35]) Glej prejšnjo opombo, str. 115.
([36]) 14. petletni načrt za surovine, oddelka IV.2 in VIII.1. Na voljo na: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (obiskano 12. septembra 2023).

(78) V 14. petletnem načrtu je navedeno tudi, da „[m]orajo petrokemični in kemični, jeklarski in drugi ključni sektorji oblikovati posebna izvedbena mnenja na podlagi ciljev in nalog tega načrta ter dejanskih razmer v navedenih sektorjih“. Poleg tega je v usmerjevalnem mnenju o spodbujanju visokokakovostnega razvoja petrokemične in kemične industrije ([37]) predvideno povečanje dobavne zmogljivosti visokokakovostnih polimerov in posebnih kemikalij ter pospešitev odprave neučinkovitih in zaostalih proizvodnih zmogljivosti.

(79) Na ravni provinc so v 14. petletnem načrtu za razvoj kemične industrije v provinci Shandong ([38]) lokalni organi pozvani, naj „[o]krepijo tehnološko preoblikovanje obstoječih podjetij, izboljšajo učinkovitost izkoriščanja energije in virov ter povečajo ključno konkurenčnost podjetij. Vzpostavijo naj mehanizem za umik podjetij iz tehnoloških parkov, odločno odpravijo zastarele proizvodne zmogljivosti, strogo nadzorujejo omejene proizvodne zmogljivosti ter izvajajo diferencirane politike in ukrepe za razporejanje virov, kot so zemljišča, električna energija in voda, da bi podjetja prisilili k preoblikovanju in razvoju“. V njem je določeno tudi naslednje: „Povečanje finančne podpore. Okrepitev spodbud fiskalne politike, usklajevanje in vključevanje posebnih skladov, podpora kemičnim podjetjem pri pospeševanju tehnološke preobrazbe, inteligentne preobrazbe, prenosa industrije, selitve v tehnološke parke, odprave zastarele opreme itd. ter izvajanje oprostitev davka za uvoz pomembne tehnične opreme, vračila DDV, raziskovalnih in razvojnih politik, kot so dodaten odbitek stroškov in zavarovalno nadomestilo za prvi sklop tehnične opreme. Aktivno usmerjanje raznih finančnih institucij in družbenega kapitala k naložbam v kemično industrijo, izkoriščanje prednosti financiranja na podlagi politike, razvojnega financiranja in komercialnega financiranja ter povečanje finančne podpore ključnim področjem kemijske tehnologije“.

(80) Podobno se v 14. petletnem načrtu za vrhunski razvoj kemične industrije v provinci Jiangsu ([39]) spodbuja intenzivna predelava osnovnih surovin, vključno z razvojem industrije prečiščene tereftalne kisline nižje v verigi.

(81) Še en primer vpliva javnih politik na sile prostega trga je mnenje komisije province Fujian za razvoj in reforme o spodbujanju visokokakovostnega razvoja petrokemične in kemične industrije ter pospeševanju oblikovanja bilijon dolarjev vredne temeljne industrije ([40]), v katerem je navedeno, da „[m]orajo določena petrokemična in kemična podjetja v provinci do leta 2025 doseči prihodke iz poslovanja, ki presegajo 1 bilijon RMB, pospešiti oblikovanje šestih značilnih industrijskih grozdov in si prizadevati za vzpostavitev štirih parkov kemične industrije (skoncentrirana območja) s prihodki iz poslovanja, ki presegajo 100 milijard RMB, in osmimi parki kemične industrije (skoncentrirana območja) s prihodki iz poslovanja, ki presegajo 10 milijard RMB“ in da se „[d]o leta 2025 stopnja prispevka parkov kemične industrije (skoncentrirana območja) v smislu vrednosti proizvodnje poviša na več kot 70 %. Veriga petrokemične industrije se bo še naprej širila in izboljševala ter se razvijala v smeri novih kemičnih materialov, vrhunskih petrokemičnih izdelkov in finih kemikalij, delež izdelkov z visoko dodano vrednostjo pa se bo še povečal“. V njem je določeno tudi, da organi „[o]dločno gojijo skupino vodilnih podjetij s ključno konkurenčnostjo. Vodilna petrokemična in kemična podjetja spodbujajo k nadaljnji koncentraciji, izboljšanju učinkovitosti razporejanja virov z združitvami in reorganizacijami ter nadaljnji širitvi industrijske verige. *Upravičena podjetja podpirajo, da zaprosijo za vključitev med ključna rezervna podjetja, ki kotirajo na borzi, in da so osredotočena na ta cilj, ter zagotovijo postopno nagrajevanje za uvrstitev na borzo v skladu s finančno spodbujevalno politiko na ravni province za ključna rezervna podjetja, ki kotirajo na borzi; če letni prihodek iz poslovanja podjetja prvič preseže 10 milijard RMB, pokrajinska finančna uprava dodeli enkratno nagrado v višini 3 milijonov RMB*. Upravičena podjetja podpirajo pri izdaji različnih instrumentov za financiranje z obveznicami, kot so srednjeročne menice, obveznice za kratkoročno financiranje in podjetniške obveznice. Podpirajo uvrstitev na borzo, financiranje in refinanciranje upravičenih visokokakovostnih ključnih podjetij“.

(82) Kitajska vlada torej tako in na druge načine vodi in nadzoruje skoraj vse vidike razvoja in delovanja sektorja izdelka v preiskavi ter vložke iz zgornjega dela verige.

(83) Skratka, kitajska vlada je sprejela ukrepe, s katerimi gospodarske subjekte spodbuja k izpolnjevanju ciljev javne politike v zvezi s kemijsko industrijo in industrijo polietilen tereftalata. Taki ukrepi preprečujejo nemoteno delovanje tržnih sil.

([37]) Usmerjevalno mnenje o spodbujanju visokokakovostnega razvoja petrokemične in kemične industrije v obdobju 2022–2034, na voljo na: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (obiskano 22. oktobra 2023).

([38]) Na voljo na: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf (obiskano 12. septembra 2023).

([39]) Na voljo na: http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/9/3/art_6197_10099378.html (obiskano 12. septembra 2023).

([40]) Na voljo na: http://www.qg.gov.cn/zwgk/zcfg/sjfgwj/202208/t20220829_2769471.htm (obiskano 12. oktobra 2023).

3.2.1.6 Znatna izkrivljanja v skladu s četrto alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: neobstoj zakonodaje o stečaju, družbah ali lastnini, ali diskriminatorna uporaba, ali nezadostno izvrševanje navedene zakonodaje

(84) Glede na informacije v spisu kitajski stečajni sistem nezadostno izpolnjuje lastne glavne cilje, kot sta pravična poravnava zahtevkov in terjatev ter varstvo zakonitih pravic in interesov upnikov in dolžnikov. Zdi se, da to izhaja iz dejstva, da je za kitajski sistem značilno sistematično nezadostno izvrševanje, čeprav kitajska zakonodaja o stečaju formalno temelji na podobnih načelih, kot se uporabljajo v sorodni zakonodaji v drugih državah. Število stečajev je še vedno izjemno majhno glede na velikost gospodarstva države, med drugim tudi zato, ker so postopki v primeru insolventnosti polni pomanjkljivosti, ki dejansko odvračajo od vložitve predloga za stečaj. Poleg tega ima država še vedno močno in dejavno vlogo v postopkih v primeru insolventnosti ter pogosto neposredno vpliva na njihov izid ([41]).

(85) Pomanjkljivosti sistema lastninskih pravic so poleg tega posebno očitne v zvezi z lastništvom zemljišč in pravicami do uporabe zemljišč v LRK ([42]). Vsa zemljišča so last države (kmetijska zemljišča so v skupni lasti, mestna zemljišča pa v lasti države), za njihovo dodelitev pa je še vedno pristojna le država. Obstajajo pravne določbe, katerih cilj je pregledno dodeljevanje pravic do uporabe zemljišč in v skladu s tržnimi cenami, na primer z uvedbo razpisnih postopkov. Vendar se te določbe skoraj nikoli ne upoštevajo in nekateri kupci pridobijo zemljišča brezplačno ali po ceni, ki je nižja od tržne ([43]). Poleg tega si organi pri dodeljevanju zemljišč pogosto prizadevajo uresničiti posebne politične cilje, vključno z izvajanjem gospodarskih načrtov ([44]).

(86) Podobno kot za druge sektorje kitajskega gospodarstva tudi za proizvajalce izdelka v preiskavi veljajo splošna pravila o kitajskem stečajnem pravu, pravu gospodarskih družb in stvarnem pravu. To pomeni, da tudi na te družbe vplivajo izkrivljanja od zgoraj navzdol, ki izhajajo iz diskriminatorne uporabe ali neustreznega izvrševanja stečajnega in stvarnega prava. Na podlagi razpoložljivih dokazov se zdi, da navedene ugotovitve v celoti veljajo tudi za sektor kemične industrije. Ta preiskava ni razkrila ničesar, kar bi lahko omajalo navedene ugotovitve.

(87) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da je bila uporaba stečajnega in stvarnega prava v sektorju izdelka v preiskavi diskriminatorna oziroma je bilo njegovo izvrševanje neustrezno.

3.2.1.7 Znatno izkrivljanje v skladu s členom 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe: stroški plač so izkrivljeni

(88) Sistem tržno določenih plač se v LRK ne more v celoti razviti, saj delavci in delodajalci ne morejo uveljavljati pravic do kolektivne organizacije. LRK še ni ratificirala številnih temeljnih konvencij Mednarodne organizacije dela, zlasti konvencij o svobodi združevanja in kolektivnih pogajanjih ([45]). Na podlagi nacionalne zakonodaje je dejavna samo ena sindikalna organizacija. Ta pa ni neodvisna od državnih organov, zato njeno sodelovanje pri kolektivnih pogajanjih in varstvu pravic delavcev ostaja na osnovni ravni ([46]). Poleg tega je mobilnost kitajske delovne sile omejena s sistemom prijave gospodinjstev, zaradi katerega imajo lokalni prebivalci na določenem upravnem območju omejen dostop do celotnega nabora socialnovarstvenih in drugih prejemkov. Delavci, ki nimajo prijavljenega lokalnega prebivališča, se zato običajno znajdejo v ranljivem položaju na področju zaposlovanja in

([41]) Poročilo – poglavje 6, str. 138–149.
([42]) Poročilo – poglavje 9, str. 216.
([43]) Poročilo – poglavje 9, str. 213–215.
([44]) Poročilo – poglavje 9, str. 209–211.
([45]) Poročilo – poglavje 13, str. 332–337.
([46]) Poročilo – poglavje 13, str. 336.

prejemajo nižji dohodek kot tisti, ki imajo prijavljeno prebivališče ([47]). Navedene ugotovitve kažejo na izkrivljanje stroškov plač v LRK.

(89) Predložen ni bil noben dokaz o tem, da za kemično industrijo in industrijo polietilen tereftalata ne velja opisani kitajski sistem delovnega prava. Tako izkrivljanje stroškov plač prizadene sektor neposredno (pri proizvodnji zadevnega izdelka ali glavne surovine za njegovo proizvodnjo) in posredno (pri dostopu do kapitala ali vložkov družb, za katere velja isti sistem delovnega prava v LRK).

3.2.1.8 Znatna izkrivljanja v skladu s šesto alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: dostop do financiranja ponujajo institucije, ki izvajajo cilje javne politike ali kako drugače ne delujejo neodvisno od države

(90) V LRK je za dostop gospodarskih subjektov do kapitala značilno različno izkrivljanje. Prvič, za kitajski finančni sistem je značilen močan položaj bank v državni lasti ([48]), ki pri zagotavljanju dostopa do financiranja upoštevajo tudi druga merila poleg ekonomske uspešnosti projekta. Banke so podobno kot nefinančna podjetja v državni lasti še vedno povezane z državo, in sicer ne samo v okviru lastništva, temveč tudi prek osebnih odnosov (glavne vodstvene delavce velikih finančnih institucij v državni lasti imenuje KKP) ([49]), pri čemer tako kot nefinančna podjetja v državni lasti redno izvajajo javne politike, ki jih oblikuje vlada. Pri tem banke upoštevajo izrecno pravno obveznost opravljanja svojih poslov v skladu s potrebami nacionalnega gospodarskega in družbenega razvoja ter v skladu s smernicami industrijskih politik države ([50]). To dopolnjujejo dodatna obstoječa pravila, ki usmerjajo finančna sredstva v sektorje, o katerih vlada odloči, da se spodbujajo ali so kako drugače pomembni ([51]).

(91) Čeprav se priznava, da se različne pravne določbe nanašajo na potrebo po spoštovanju običajnega bančnega poslovanja ter pravil skrbnega in varnega poslovanja, kot je potreba po proučitvi kreditne sposobnosti posojilojemalca, prepričljivi dokazi, vključno z ugotovitvami iz preiskav o trgovinski zaščiti ([52]), kažejo, da imajo te določbe pri uporabi različnih pravnih instrumentov le drugotno vlogo.

(92) Na primer, kitajska vlada je pojasnila, da mora KKP nadzorovati celo odločitve zasebnega poslovnega bančništva, te pa morajo biti skladne z nacionalnimi politikami. Eden od treh splošnih ciljev države v zvezi z upravljanjem bančništva je zdaj okrepiti vodilno vlogo partije v bančnem in zavarovalniškem sektorju, tudi glede vprašanj poslovanja in upravljanja ([53]). Poleg tega morajo zdaj merila za ocenjevanje uspešnosti poslovnih bank upoštevati zlasti način, kako subjekti „prispevajo k doseganju nacionalnih razvojnih ciljev in realnemu gospodarstvu“, predvsem pa, kako „prispevajo k strateškim in nastajajočim industrijam“ ([54]).

([47]) Poročilo – poglavje 13, str. 337–341.
([48]) Poročilo – poglavje 6, str. 114–117.
([49]) Poročilo – poglavje 6, str. 119.
([50]) Poročilo – poglavje 6, str. 120.
([51]) Poročilo – poglavje 6, str. 121, 122, 126–128 in 133–135.
([52]) Glej: Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/328 z dne 24. februarja 2021 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz izdelkov iz brezkončnih steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta, uvodne izjave 71 do 75 (UL L 65, 25.2.2021, str. 1) in Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 z dne 17. decembra 2021 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz konverterske aluminijaste folije s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/2170 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz konverterske aluminijaste folije s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvodne izjave 151 do 188 (UL L 458, 22.12.2021, str. 344).
([53]) Glej uradni politični dokument komisije bančnih in zavarovalniških regulatorjev Kitajske (CBIRC) z dne 28. avgusta 2020: Triletni akcijski načrt za izboljšanje korporativnega upravljanja bančnega in zavarovalniškega sektorja (2020–2022), na voljo na: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (obiskano 22. marca 2023). Načrt nalaga „nadaljnje izvajanje duha, ki ga uteleša osrednji govor generalnega sekretarja Ši Džinpinga o doseganju napredka na področju reforme korporativnega upravljanja v finančnem sektorju“. Poleg tega je cilj oddelka II načrta spodbujati organsko vključevanje vodilne vloge partije v korporativno upravljanje: „Dosegli bomo, da bo vključevanje vodilne vloge partije v korporativno upravljanje vse bolj dosledno, standardizirano in v skladu s postopki […]. Partijski odbor mora o glavnih vprašanjih poslovanja in upravljanja razpravljati pred odločanjem upravnega odbora ali višjega vodstva.“
([54]) Glej Obvestilo CBIRC o metodi ocenjevanja uspešnosti poslovnih bank, izdano 15. decembra 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (obiskano 22. marca 2023).

(93) Poleg tega so bonitetne ocene v zvezi z obveznicami in posojili pogosto izkrivljene iz različnih razlogov, vključno z dejstvom, da na oceno tveganja vplivata strateški pomen podjetja za kitajsko vlado in trdnost implicitnega jamstva vlade. Ocene jasno kažejo, da kitajske bonitetne ocene sistematično ustrezajo nižjim mednarodnim ocenam ([55]).

(94) To dopolnjujejo dodatna obstoječa pravila, ki usmerjajo finančna sredstva v sektorje, za katere vlada določi, da se spodbujajo ali da so kako drugače pomembni ([56]). Posledica tega je, da se posojila pristransko izdajajo v korist podjetij v državni lasti, velikih, dobro povezanih zasebnih podjetij in podjetij v ključnih industrijskih sektorjih, kar pomeni, da razpoložljivost in stroški kapitala niso enaki za vse subjekte na trgu.

(95) Drugič, stroški izposojanja se umetno ohranjajo na nizki ravni, da bi se spodbudila rast naložb. To je povzročilo čezmerno uporabo kapitalskih naložb z vse nižjo donosnostjo naložb. To ponazarja porast korporativnega vzvoda v državnem sektorju kljub velikemu padcu dobičkonosnosti, kar kaže, da mehanizmi v bančnem sistemu ne upoštevajo normalnih komercialnih odzivov.

(96) Tretjič, čeprav je bila liberalizacija nominalne obrestne mere dosežena oktobra 2015, cenovni signali še vedno niso rezultat sil prostega trga, temveč nanje vplivajo izkrivljanja, ki jih povzroča vlada. Delež posojil, ki je bil enak referenčni vrednosti ali manjši od nje, je še vedno predstavljal najmanj eno tretjino vseh posojil konec leta 2018 ([57]). Uradni mediji v LRK so pred kratkim poročali, da je KKP pozvala k „znižanju obrestne mere na trgu posojil“ ([58]). Posledica umetno nizkih obrestnih mer so prenizke cene in s tem čezmerna uporaba kapitala.

(97) Splošna rast posojil v LRK pomeni poslabšanje učinkovitosti dodeljevanja kapitala brez kakršnih koli znakov omejevanja kreditiranja, ki bi bilo pričakovano v neizkrivljenem tržnem okolju. Zato se je obseg slabih posojil hitro povečal, kitajska vlada pa se velikokrat odloči, da se izogne neplačilom, s čimer se ustvarjajo tako imenovane „zombi“ družbe, ali da prenese lastništvo terjatve (npr. z združevanji ali zamenjavami terjatev v lastniške deleže), ne da bi se pri tem nujno odpravila splošna težava terjatev ali obravnavali njeni glavni vzroki.

(98) Znatno izkrivljanje, ki je posledica stalne vseprisotne vloge države na kapitalskih trgih, v bistvu vpliva na korporativni sistem posojil v LRK, kljub sprejetim ukrepom za liberalizacijo trga.

(99) V tej preiskavi ni bil predložen noben dokaz, da poseganje države v finančni sistem v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe ne vpliva na sektor izdelka v preiskavi. Zato so zaradi znatnega poseganja države v finančni sistem tržne razmere na vseh ravneh močno prizadete.

([55]) Glej delovni dokument MDS z naslovom „Resolving China's Corporate Debt Problem“ (Reševanje težave z dolgom podjetij na Kitajskem), Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, oktober 2016, WP/16/203.

([56]) Poročilo – poglavje 6, str. 121, 122, 126–128 in 133–135.

([57]) Glej OECD (2019), Gospodarske raziskave OECD: Kitajska 2019, OECD Publishing, Pariz, str. 29, na voljo na:https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (obiskano 12. septembra 2023).

([58]) Na voljo na: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (obiskano 12. septembra 2023).

3.2.1.9. Sistemska narava opisanega izkrivljanja

(100) Komisija je ugotovila, da je izkrivljanje, opisano v poročilu, značilno za kitajsko gospodarstvo. Razpoložljivi dokazi namreč kažejo, da so dejstva in značilnosti kitajskega sistema, kakor je opisan zgoraj v oddelkih 3.2.1.2 do 3.2.1.8 in delu I poročila, značilni za celotno državo in vse sektorje gospodarstva. Enako velja za opis proizvodnih dejavnikov, kot so navedeni zgoraj v oddelkih 3.1 in 3.2 ter v delu II poročila.

(101) Komisija opozarja, da so za proizvodnjo izdelka v preiskavi potrebni nekateri vložki. Ko proizvajalci polietilen tereftalata kupijo/naročijo te vložke, so cene, ki jih plačajo (in ki so evidentirane kot njihovi stroški), očitno izpostavljene istim sistemskim izkrivljanjem, kot so navedena zgoraj. Dobavitelji vložkov na primer zaposlujejo delovno silo, izpostavljeno izkrivljanju. Lahko si izposodijo denar, ki je izpostavljen izkrivljanju v finančnem sektorju/pri dodeljevanju kapitala. Poleg tega zanje velja sistem načrtovanja, ki se uporablja na vseh ravneh upravljanja in v vseh sektorjih.

(102) Posledica tega je, da domače prodajne cene izdelka v preiskavi niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, izkrivljanje pa vpliva tudi na vse stroške vložkov (vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem, delom itd.), saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje njihovih cen, kot je opisano v delih I in II poročila. Opisano poseganje države v zvezi z dodeljevanjem kapitala, zemljišči, delom, energijo in surovinami je dejansko prisotno po vsej LRK. To na primer pomeni, da je vložek, ki je sam po sebi proizveden v LRK, z združevanjem različnih proizvodnih dejavnikov izpostavljen znatnemu izkrivljanju. Enako velja za vložke v vložke in tako dalje. Kitajska vlada ali proizvajalci izvozniki v tej preiskavi niso predložili nobenih dokazov ali protiargumentov.

3.2.1.10 Sklep

(103) Analiza iz oddelkov 3.2.1.1 do 3.2.1.9, ki vključuje pregled vseh razpoložljivih dokazov o poseganju LRK v svoje gospodarstvo na splošno ter v sektor izdelka v preiskavi, je pokazala, da cene ali stroški izdelka v preiskavi, vključno s stroški surovin, energije in dela, niso rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na podlagi navedenega in zaradi nesodelovanja kitajske vlade je Komisija sklenila, da v tem primeru ni ustrezno uporabiti domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti.

(104) Komisija je zato normalno vrednost konstruirala izključno na podlagi proizvodnih in prodajnih stroškov, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih proizvodnih in prodajnih stroškov v Maleziji, primerni reprezentativni državi, v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, kot je opisano v naslednjem oddelku.

3.2.2 *Reprezentativna država*

3.2.2.1 Splošne opombe

(105) Izbira reprezentativne države je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnji gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo glede na podatkovno zbirko Svetovne banke podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK ([59]),

— proizvodnji izdelka v preiskavi v navedeni državi,

— razpoložljivosti ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi,

([59]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— kadar je možnih reprezentativnih držav več, se prednost nameni državam z ustrezno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, kjer je to ustrezno.

(106) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 44 do 48, je Komisija izdala dve obvestili k spisu o virih za določitev normalne vrednosti. V teh obvestilih so bili opisani dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila, ter obravnavane pripombe, ki so jih strani predložile o teh elementih in ustreznih virih. V drugem obvestilu je Komisija zainteresirane strani obvestila, da namerava razmisliti o upoštevanju Malezije kot primerne reprezentativne države v tej zadevi, če bo potrjen obstoj znatnega izkrivljanja na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

3.2.2.2 Stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK

(107) V obdobju preiskave je Svetovna banka države s podobno stopnjo gospodarskega razvoja kot LRK uvrstila med države z višjim srednjim dohodkom na podlagi bruto nacionalnega dohodka. V prvem obvestilu je bila obsežna proizvodnja izdelka v preiskavi ugotovljena le v sedmih od teh držav, in sicer v Argentini, Braziliji, Maleziji, Mehiki, na Tajskem, v Turčiji in Južni Afriki.

(108) Družba Svepol, zveza CPCIF in skupina Wankai so predlagale, da se za najprimernejšo reprezentativno državo šteje Vietnam, čeprav se ta ne uvršča med države z višjim srednjim dohodkom, pri čemer so trdile, da je Vietnam zaradi nedavne rasti BND na prebivalca blizu spodnje meje za uvrstitev med države z višjim srednjim dohodkom.

(109) V skladu z osnovno uredbo mora reprezentativna država imeti podobno stopnjo razvitosti kot država izvoznica. Pri uporabi te določbe se je Komisija odločila, da je podatkovna zbirka Svetovne banke najprimernejši vir za izpolnitev te zahteve. Ta podatkovna zbirka je Komisiji omogočila, da je imela na voljo zadostno število potencialno primernih reprezentativnih držav, med katerimi je lahko izbirala ter v vsakem primeru našla najprimernejši vir neizkrivljenih stroškov in cen. Poleg tega je to razvrstitev, ki temelji na objektivnem merilu in se dosledno uporablja v vseh protidampinških zadevah, ko določitev normalne vrednosti temelji na določbah člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija v tem primeru ni videla razlogov za odstopanje od svoje prakse, da upošteva le države, ki ustrezajo opredelitvi gospodarstva z višjimi srednjimi dohodki, kot jo uporablja Svetovna banka. Zato je menila, da Vietnam ni primerna reprezentativna država.

3.2.2.3 Razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi

(110) Za obravnavane in zgoraj navedene države je Komisija nadalje preverila razpoložljivost javnih podatkov, vključno s podatki o uvozu proizvodnih dejavnikov in finančnimi podatki proizvajalcev izdelka v preiskavi v potencialnih reprezentativnih državah.

(111) Analiza uvoza glavnih proizvodnih dejavnikov je pokazala, da so bili na voljo le malezijski podatki o reprezentativnih neizkrivljenih količinah ključnih vložkov za proizvodnjo polietilen tereftalata (in sicer prečiščene tereftalne kisline) ter podatki reprezentativnih družb za obdobje preiskave, zadevni podatki pa niso bilo na voljo za Argentino, Brazilijo, Mehiko, Tajsko, Turčijo in Južno Afriko.

(112) Analiza je pokazala tudi, da na uvoz v Malezijo ni znatno vplival uvoz iz LRK ali katere koli države iz Priloge I k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([60]). Poleg tega sta proizvodnja in proizvodna zmogljivost polietilen tereftalata v Maleziji precejšnja in v državi ni posebnih izkrivljanj trgovine s proizvodnimi dejavniki in polietilen tereftalatom.

(113) V zvezi s proizvajalci v reprezentativnih državah in razpoložljivostjo njihovih podatkov je Komisija opredelila proizvajalca polietilen tereftalata, družbo MPI, za katerega so bili na voljo finančni rezultati za poslovno leto od tretjega četrtletja leta 2021 do drugega četrtletja leta 2022, kar pomeni, da sta zajeti dve četrtletji v obdobju preiskave.

([60]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33).

(114) Upoštevano je, da družba MPI ne proizvaja samo polietilen tereftalata, vendar je njena glavna dejavnost proizvodnja polietilen tereftalata. Zato so se konsolidirani PSA-stroški in dobiček, ugotovljeni za družbo MPI, šteli za reprezentativne in jih je bilo mogoče uporabiti za namene te preiskave.

(115) Komisija je prejela pripombe na drugo obvestilo od enega nepovezanega uvoznika (Svepol JSC), zveze kitajskih proizvajalcev (CPCIF) in dveh vzorčenih proizvajalcev izvoznikov (skupine Wankai in skupine Sanfame).

(116) Družba Svepol JSC se je strinjala z izbiro Malezije kot reprezentativne države, vendar je Komisijo pozvala, naj razumni znesek dobička ter PSA-stroškov določi na podlagi podatkov družbe Recron Malaysia SDN (v nadaljnjem besedilu: Recron). Družba Svepol JSC in skupina Sanfame sta trdili, da je gospodarski obseg družbe Recron bližji tistemu, ki ga dosegajo proizvajalci polietilen tereftalata v LRK, kot tistemu, ki ga dosega družba MPI, ki je manjši proizvajalec polietilen tereftalata z manj izvoznimi dejavnostmi. Poleg tega so bili podatki družbe Recron bolj reprezentativni, saj so zajemali celotno obdobje preiskave, medtem ko so podatki družbe MPI zajemali le prvo polovico obdobja preiskave. Poleg tega je skupina Sanfame trdila, da družba Recron tako kot skupina Sanfame proizvaja paraksilen. Zveza CPCIF in skupina Wankai sta se strinjali, da je Malezija primerna reprezentativna država tudi v smislu razpoložljivosti ustreznih podatkov o družbi, kot so podatki o družbi MPI.

(117) Komisija je ugotovila, da ni nobena stran nasprotovala uporabi Malezije kot reprezentativne države. Kar zadeva podatke o malezijskih družbah, ki jih je treba uporabiti, je Komisija analizirala podatke družb Recron in MPI. Vendar so ti podatki pokazali, da so PSA-stroški družbe Recron znašali le 1,4 %, kar se ne more šteti za razumen znesek v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe. Kot je skupina Sanfame priznala v svojem stališču, javno dostopni podatki družbe Recron ne omogočajo natančne določitve pomembnosti polietilen tereftalata v primerjavi s celotnim prihodkom družbe od prodaje. Kot je navedeno v uvodni izjavi 114, Komisija poišče najbližji razpoložljivi približek, vključno s konsolidiranimi informacijami proizvajalcev, ki so med drugim dejavni v dejavnosti, ki zajema izdelek v preiskavi. Čeprav je Recron dejansko velika družba, na svojem spletnem mestu navaja, da je med največjimi svetovnimi integriranimi poliestrskimi in tekstilnimi družbami s poudarkom na kompleksnih izdelkih iz poliestra. V nasprotju s tem je družba MPI specializirana predvsem za proizvodnjo smole polietilen tereftalata. Komisija je zato sklenila, da je MPI najbližji razpoložljivi približek, in se odločila, da ne bo uporabila podatkov družbe Recron. Zato je potrdila svojo odločitev, da uporabi podatke družbe MPI.

3.2.2.4 Sklep

(118) Glede na zgornjo analizo je Malezija izpolnila merila iz člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe in se lahko šteje za primerno reprezentativno državo.

3.2.3 Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov

(119) Komisija je v prvem obvestilu navedla proizvodne dejavnike, kot so materiali, energija in delo, ki jih proizvajalci izvozniki uporabljajo pri proizvodnji izdelka v preiskavi, ter zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe in javno dostopne informacije o neizkrivljenih vrednostih za vsak proizvodni dejavnik, omenjen v navedenem obvestilu.

(120) Komisija je nato v drugem obvestilu navedla, da bo za računsko določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe uporabila podatkovno zbirko Global Trade Atlas ([61]) (v nadaljnjem besedilu: podatkovna zbirka GTA), da bi opredelila neizkrivljene stroške večine proizvodnih dejavnikov, zlasti surovin. Poleg tega je navedla, da bo za določitev neizkrivljenih stroškov dela ([62]) uporabila podatke statističnega urada ministrstva za gospodarstvo malezijske vlade, za določitev stroškov energije ([63]) pa podatke ponudnika električne energije Tenaga Nasional Berhad in malezijske komisije za energijo.

(121) Komisija je v drugem obvestilu zainteresirane strani obvestila tudi, da so bile zaradi velikega števila proizvodnih dejavnikov pri vzorčenih proizvajalcih izvoznikih, ki so predložili popolne informacije, in zanemarljivega vpliva nekaterih surovin v skupnih proizvodnih stroških te zanemarljive postavke združene pod postavko „potrošno blago“. Poleg tega je sporočila, da bo izračunala delež potrošnega blaga pri skupnih stroških surovin in ga upoštevala za ponovni izračun stroškov surovin ob uporabi določenih neizkrivljenih referenčnih vrednosti v primerni reprezentativni državi.

([61]) Podatkovna zbirka Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([62]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home
([63]) https://www.st.gov.my/en/

3.2.4 *Neizkrivljeni stroški in referenčne vrednosti*

3.2.4.1 Proizvodni dejavniki

(122) Ob upoštevanju vseh informacij, ki so jih predložile zainteresirane strani in ki so bile zbrane med preveritvenimi obiski, so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki in njihovi viri:

Preglednica 2

Proizvodni dejavniki polietilen tereftalata

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga v Maleziji	Vir podatkov	Vrednost (v CNY)	Merska enota
Surovine				
Prečiščena tereftalna kislina (PTA)	2917_36_00	Podatkovna zbirka Global Trade Atlas (GTA) ([64])	5,81	kg
Monoetilen glikol	2905_31_00	GTA	5,74	kg
Izoftalna kislina	2917_39_20	GTA	10,28	kg
Paraksilen	2902_43_00	GTA	7,50	kg
Delovna sila				
Delovna sila	[Ni relevantno]	Statistični urad ministrstva za gospodarstvo malezijske vlade ([65])	39,64	ura dela
Energija				
Električna energija	[Ni relevantno]	Tenaga Nasional Berhad (TNB) ([66])	[0,50–0,60]	(v kWh)
Zemeljski plin	[Ni relevantno]	Suruhanjaya Tenaga ([67])	1,64	m^3

3.2.4.2 Surovine

(123) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, kot so dostavljene do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečje uvozne cene za reprezentativno državo, kot je navedena v podatkovni zbirki GTA na ravni osemmestne oznake, ter ji prištela uvozne dajatve in stroške prevoza. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje cene uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 ([68]). Komisija se je odločila, da bo izključila uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je v uvodnih izjavah 103 in 104 ugotovila, da v tem primeru ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne

([64]) Podatkovna zbirka Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([65]) Statistični urad ministrstva za gospodarstvo malezijske vlade, https://www.dosm.gov.my/portal-main/landingv2.
([66]) Tenaga Nasional Berhad, *Pricing and tariffs for industrial users* (Cene in tarife za industrijske uporabnike), https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1.
([67]) Suruhanjaya Tenaga, https://www.st.gov.my/en/.
([68]) Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v navedenih državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti.

uredbe. Glede na to, da ni dokazov, da isto izkrivljanje ne vpliva enako na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da isto izkrivljanje vpliva na izvozne cene. Preostali obsegi so se šteli za reprezentativne.

(124) Komisija je stroške prevoza sodelujočih proizvajalcev izvoznikov za dobavo surovin izrazila kot odstotek dejanskih stroškov teh surovin in nato enak odstotek uporabila za neizkrivljene stroške istih surovin, da bi dobila neizkrivljene stroške prevoza. Menila je, da bi se lahko v okviru te preiskave razmerje med surovino proizvajalca izvoznika in sporočenimi stroški prevoza smiselno uporabilo kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov prevoza surovin, ko so dostavljene v tovarno družbe.

(125) Pri majhnem številu proizvodnih dejavnikov je Komisija zaradi njihovega neznatnega deleža v skupnih stroških surovin v obdobju preiskave te proizvodne dejavnike obravnavala kot potrošno blago. Komisija je za vsakega vzorčenega proizvajalca izvoznika izračunala delež potrošnega blaga, vključno z zanemarljivo količino surovin, glede na stroške proizvodnje. Ta odstotek se je gibal od približno 1 % do približno 7 %, odvisno od proizvajalca izvoznika. Komisija je ta delež ustrezno uporabila pri izračunu normalne vrednosti vzorčenih proizvajalcev izvoznikov.

3.2.4.3 Delovna sila

(126) Vir, ki ga je Komisija uporabila za določitev referenčne vrednosti za stroške dela, temelji na najnovejših statističnih podatkih, ki jih je objavil urad za statistiko ministrstva za gospodarstvo malezijske vlade ([69]). Ta vir je bil uporabljen za določitev plače zaposlenih ([70]), vključno s socialnimi prejemki in prispevki za socialno varnost, ki jih plačajo zaposleni v sektorju nafte, kemičnih izdelkov, gume in plastike v Maleziji, za obdobje preiskave. Ta je bila deljena s povprečnim številom ur na teden na zaposleno osebo v letu 2022 ([71]), nato pa deljena s 52 ([72]) delovnimi tedni v Maleziji, da bi se izračunala povprečna plača, ki jo prejmejo zaposleni na uro. Za izračun stroškov dela na uro je bil dodan del veljavnih socialnih prispevkov, ki jih plača delodajalec ([73]).

3.2.4.4 Električna energija

(127) Komisija je referenčno ceno električne energije določila z uporabo cene za družbe (industrijske uporabnike) v Maleziji, ki jih je objavila elektroenergetska družba Tenaga Nasional Berhad ([74]). Referenčna cena električne energije je bila določena na podlagi cene električne energije, objavljene za obračunski mesec januar 2014, ki je bila prilagojena obdobju preiskave na podlagi stopnje inflacije za energijo za Malezijo, ki jo je objavila Svetovna banka ([75]). Za določitev stroškov električne energije na kWh je bila:

— za proizvajalce, ki so poročali o „splošni" porabi električne energije, uporabljena stopnja tarife E1, ki se uporablja za splošno industrijsko tarifo srednje napetosti,

— za proizvajalce, ki so poročali o konični in zunajkonični porabi električne energije, uporabljena stopnja tarife E2, ki se uporablja za industrijsko tarifo srednje napetosti v konici/zunaj nje.

Referenčna vrednost je bila za vsako družbo določena na podlagi zadevne konične in zunajkonične porabe vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, kadar je bila na voljo. Dobljeni odstotek je bil dodeljen koničnim in zunajkoničnim tarifam. Če vzorčeni proizvajalec izvoznik ni ločeval med konično in zunajkonično porabo, so bile za njegovo celotno porabo uporabljene splošne tarife.

([69]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home
([70]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/release-content/3ea8a244-81c4-11ed-96a6-1866daa77ef9
([71]) Statistični podatki o delovnem času – ILOSTAT
([72]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/
([73]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/ ; https://www.perkeso.gov.my/en/our-services/employer-employee/contributions.html ; https://www.mida.gov.my/setting-up-content/human-resources-development-fund/ ; https://ins-globalconsulting.com/news-post/severance-pay-malaysia/
([74]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1
([75]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database

3.2.4.5 Naravni plin

(128) Komisija je referenčno vrednost za plin določila z uporabo cen plina za družbe (industrijske uporabnike) v Maleziji, ki jih je objavila malezijska komisija za energijo (Suruhanjaya Tenaga) ([76]).

(129) Mesečna povprečja za leto 2021, ki so bila na voljo iz vira ([77]), so bila prilagojena z letno stopnjo inflacije po CPI ([78]) za energijo v Maleziji za obdobje preiskave.

3.2.4.6 Režijski stroški proizvodnje, PSA-stroški, dobiček in amortizacija

(130) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike. Poleg tega je bil pri stroških proizvodnje za vsakega proizvajalca izračunan odstotni faktor potrošnega blaga, vključno s številnimi surovinami, ki predstavljajo le neznaten delež v skupnih stroških surovin.

(131) Režijski stroški proizvodnje, ki so jih imeli sodelujoči proizvajalci izvozniki, so bili izraženi kot delež stroškov proizvodnje, ki so jih dejansko imeli proizvajalci izvozniki. Ta delež je bil uporabljen pri neizkrivljenih stroških proizvodnje.

(132) Za določitev neizkrivljenega in razumnega zneska režijskih stroškov proizvodnje, PSU-stroškov, dobička in amortizacije se je Komisija oprla na finančne podatke za družbo MPI za finančno leto od tretjega četrtletja leta 2021 do drugega četrtletja leta 2022, kot so bili pridobljeni iz zbirke podatkov Orbis ([79]).

3.2.4.7 Izračun

(133) Komisija je na podlagi zgoraj navedenega v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe računsko določila normalno vrednost glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

(134) Prvič, določila je neizkrivljene stroške proizvodnje. Za dejansko porabo posameznih proizvodnih dejavnikov sodelujočega proizvajalca izvoznika je uporabila neizkrivljene stroške na enoto. Te stopnje porabe, ki jih je predložil vložnik, so bile vključene v preverjanje. Komisija je faktorje uporabe pomnožila z neizkrivljenimi stroški na enoto, ugotovljenimi v reprezentativni državi, kot je opisano v oddelku 3.2.4.1.

(135) Ko so bili neizkrivljeni stroški proizvodnje določeni, je Komisija uporabila režijske stroške proizvodnje, PSA-stroške, dobiček in amortizacijo, kot je navedeno v uvodnih izjavah 130 do 132. Določeni so bili na podlagi računovodskih izkazov družbe MPI, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 132.

(136) Režijski stroški proizvodnje niso bili ločeno opredeljeni v razpoložljivih podatkih iz izkaza poslovnega izida družbe MPI, zato se šteje, da so vključeni v stroške prodanega blaga.

(137) Komisija je k stroškom proizvodnje, določenim, kot je opisano v prejšnji uvodni izjavi, dodala PSA-stroške ter dobiček družbe MPI. PSA-stroški, ki so bili izraženi kot delež stroškov prodanega blaga in uporabljeni za neizkrivljene stroške proizvodnje, so znašali 2,51 %. Dobiček, ki je bil izražen kot odstotek stroškov prodanega blaga in uporabljen za neizkrivljene stroške proizvodnje, je znašal 14,84 %.

(138) Na podlagi navedenega je Komisija računsko določila normalno vrednost na podlagi franko tovarna v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

3.3 **Izvozna cena**

(139) Vzorčeni proizvajalci izvozniki so izdelke izvažali v Unijo neposredno neodvisnim strankam.

([76]) https://www.st.gov.my/en/

([77]) https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10 in https://www.st.gov.my/contents/2021/Fuel%20Prices/11%20Nov/1-%20Regulated%20piped%20gas%20prices%20as%20of%20November%202021.pdf.

([78]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database

([79]) Orbis | Informacije o podjetjih po vsem svetu | BvD (bvdinfo.com)

(140) Vsi proizvajalci izvozniki so zadevni izdelek izvažali neposredno neodvisnim strankam v Uniji, zato je bila izvozna cena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe cena, ki se je dejansko plačala ali se plačuje za zadevni izdelek, ko se ta proda za izvoz v Unijo.

3.4 **Primerjava**

(141) Komisija je normalno vrednost in izvozno ceno vzorčenih proizvajalcev izvoznikov primerjala na podlagi franko tovarna.

(142) Kadar je Komisija to lahko upravičila s potrebo po zagotovitvi poštene primerjave, je v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe normalno vrednost in/ali izvozno ceno prilagodila za razlike, ki so vplivale na cene in njihovo primerljivost. Prilagoditve so bile izvedene za prevoz, zavarovanje, manipuliranje, natovarjanje, popuste, provizije, stroške kredita in bančne stroške ter razlike v prodajnih kanalih.

3.5 **Stopnje dampinga**

(143) Komisija je za sodelujoče vzorčene proizvajalce izvoznike primerjala tehtano povprečno normalno vrednost vsake vrste podobnega izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe.

(144) Na podlagi tega so začasne tehtane povprečne stopnje dampinga, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, naslednje:

Družba	Začasne tehtane povprečne stopnje dampinga
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %

(145) Za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso vključeni v vzorec, je Komisija tehtano povprečno stopnjo dampinga izračunala v skladu s členom 9(6) osnovne uredbe. Zato je bila navedena stopnja določena na podlagi stopenj, ugotovljenih za vzorčene proizvajalce izvoznike.

(146) Začasna stopnja dampinga sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ki niso vključeni v vzorec, tako znaša 19,7 %.

(147) Za vse druge proizvajalce izvoznike v LRK je Komisija stopnjo dampinga določila na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe. V ta namen je določila raven sodelovanja proizvajalcev izvoznikov.

(148) Raven sodelovanja je v tem primeru nizka, ker je uvoz sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v obdobju preiskave po statističnih podatkih Eurostata predstavljal približno 76 % skupnega izvoza v Unijo. Komisija je na podlagi tega presodila, da je primerno, da preostalo stopnjo dampinga določi na ravni najvišje stopnje dampinga, ugotovljene med subjekti vzorčenih proizvajalcev izvoznikov.

(149) Začasni stopnji dampinga, izraženi kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, sta:

Družba	Začasna stopnja dampinga
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Skupina Wankai — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %
Druge sodelujoče družbe	19,7 %
Vse druge družbe	24,2 %

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev industrije Unije in proizvodnje Unije**

(150) Podobni izdelek je v obdobju preiskave proizvajalo približno 60 proizvajalcev v Uniji. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(151) Celotna proizvodnja v Uniji je bila v obdobju preiskave določena na približno 3 250 000 ton. Komisija je to količino določila na podlagi vseh razpoložljivih informacij o industriji Unije, ki so jih predložili pritožnik, združenje proizvajalcev Plastic Recyclers Europe (PRE) in strokovnjaki iz industrije Wood Mackenzie (WoodMac). Kot je navedeno v uvodni izjavi 19, so vzorčeni proizvajalci Unije predstavljali 35 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

4.2 **Potrošnja Unije**

(152) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi:

— preverjene prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije,

— prodaje nevzorčenih sodelujočih proizvajalcev Unije, ki proizvajajo polietilen tereftalat, pri čemer ji je zadevne podatke predložil pritožnik,

— prodaje nevzorčenih proizvajalcev Unije, ki proizvajajo reciklirani polietilen tereftalat, pri čemer ji je zadevne podatke predložil pritožnik, ti podatki pa so bili ekstrapolirani na podlagi deleža proizvodnje recikliranega polietilen tereftalata (pridobljenega na podlagi podatkov družbe WoodMac o porabi kosmičev za (i) proizvodnjo plastenk iz polietilen tereftalata (primernih za živila/ki niso primerne za proizvodnjo živila) in (ii) proizvodnjo polietilen tereftalata, ki je rezultat kemičnega recikliranja v celotni proizvodnji neobdelane smole polietilen tereftalata/recikliranega polietilen tereftalata v Uniji),

— uvoza iz zadevne države in iz vseh drugih tretjih držav, kot je evidentiran v Eurostatovi podatkovni zbirki Comext.

(153) Komisija je poleg tega ugotovila, da sta bila približno 2 % celotne proizvodnje proizvajalcev Unije (ki nista upoštevana v potrošnji Unije in drugih gospodarskih kazalnikih iz te uredbe) v obravnavanem obdobju namenjena lastni uporabi.

(154) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 3

Potrošnja Unije (v tonah)

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Celotna potrošnja Unije	3 765 652	3 815 572	3 629 938	3 893 890
Indeks	100	101	96	103

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije, pritožba, informacije, ki jih je predložil pritožnik, družba WoodMac in Eurostat.

(155) Na podlagi tega se je potrošnja Unije v obravnavanem obdobju rahlo povečala.

4.3 **Uvoz iz zadevne države**

4.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države*

(156) Komisija je določila obseg uvoza na podlagi podatkovne zbirke Eurostata. Tržni delež uvoza je bil določen tako, da se je obseg uvoza primerjal s potrošnjo na trgu Unije (glej preglednico 3 zgoraj).

(157) Uvoz iz zadevne države v Unijo se je gibal, kot sledi:

Preglednica 4

Obseg uvoza (v tonah) in tržni delež

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Obseg uvoza iz LRK (v tonah)	192 941	88 041	102 865	305 055
Indeks	100	46	53	158
Tržni delež	5,1 %	2,3 %	2,8 %	7,8 %
Indeks	100	45	55	153

Vir: Eurostat, izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(158) Iz zgornje preglednice je razvidno, da se je absolutna vrednost uvoza iz LRK v obravnavanem obdobju povečala za 112 115 ton. Hkrati se je celotni tržni delež kitajskega uvoza v Unijo v obravnavanem obdobju povečal za 2,7 odstotne točke (ali za 53 %). Leta 2020 je pandemija COVID-19 močno prizadela kitajski uvoz, vendar si je leta 2021 opomogel, v OP pa se je v primerjavi s prejšnjim letom skoraj potrojil. Večina tega uvoza je bila neobdelana smola polietilen tereftalata, vendar so štirje od osmih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v svojem odgovoru na vzorčenje navedli, da imajo zmogljivost za proizvodnjo recikliranega polietilen tereftalata. Nekateri sodelujoči proizvajalci izvozniki so navedli, da so v OP izvažali reciklirani polietilen tereftalat v Unijo, vendar so ti predstavljali manj kot 1 % izvoza sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v Unijo.

(159) Eden od proizvajalcev Unije je na trgu Unije preprodajal polietilen tereftalat, ki ga je v obravnavanem obdobju uvozil iz LRK (v nadaljnjem besedilu: uvoz industrije Unije). V spodnji preglednici sta prikazana obseg tega uvoza v obravnavanem obdobju in tržni delež kitajskega uvoza brez tega uvoza. To kaže, da se je tržni delež kitajskega uvoza v obravnavanem obdobju povečal za 1,0–1,5 odstotne točke, tudi če se izključi kitajski uvoz industrije Unije.

Preglednica 5

Uvoz industrije Unije (v tonah) in kitajski tržni delež brez uvoza industrije Unije

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Obseg uvoza industrije Unije iz LRK (v tonah)	[0–3 000]	[4 000–6 000]	[7 000–9 000]	[50 000–70 000]
Tržni delež uvoza iz Kitajske brez uvoza industrije Unije	[5,0–5,5 %]	[2,0–2,5 %]	[2,5–3,0 %]	[6,0–6,5 %]

Vir: Eurostat, izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

4.3.2 *Cene uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen*

(160) Komisija je uvozne cene določila na podlagi podatkov Eurostata.

(161) Tehtana povprečna cena uvoza iz zadevne države v Unijo se je gibala, kot sledi:

Preglednica 6

Uvozne cene (v EUR/tono)

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Cena uvoza iz LRK	1 013	778	884	1 276
Indeks	100	77	87	126

Vir: Eurostat.

(162) Povprečna cena kitajskega uvoza se je leta 2020 najprej znižala na 778 EUR/tono (s 1 013 EUR/tono leta 2019), nato se je leta 2021 zvišala na 884 EUR/tono, v obdobju preiskave pa na 1 276 EUR/tono. V obravnavanem obdobju se je povprečna cena dampinškega uvoza na enoto povečala za 26 %. Leta 2021 in v OP so bile uvozne cene za približno 9 % oziroma 13 % nižje v primerjavi s cenami Unije, kot je prikazano v preglednici 10.

(163) Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave določila tako, da je primerjala:

(a) tehtane povprečne prodajne cene vzorčenih proizvajalcev Unije za posamezne vrste izdelka, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojene na raven cene franko tovarna, ter

(b) ustrezne tehtane povprečne cene za posamezne vrste uvoženih izdelkov vzorčenih sodelujočih kitajskih proizvajalcev, zaračunane prvi neodvisni stranki na trgu Unije, ki so določene na podlagi CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina), z ustreznimi prilagoditvami za carino in stroške, nastale po uvozu.

(164) Primerjava cen je bila izvedena za isto vrsto izdelka (v tem primeru samo neobdelane smole polietilen tereftalata) za transakcije na isti ravni trgovanja. Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek teoretičnih prihodkov od prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije v obdobju preiskave. Na podlagi zgoraj navedenega je bilo ugotovljeno, da je dampinški kitajski uvoz nelojalno znižal cene industrije Unije za 9,5 %.

4.4 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.4.1 *Splošne opombe*

(165) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je preiskava učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vsebovala oceno vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(166) Kot je navedeno v uvodni izjavi 19, je bilo vzorčenje uporabljeno za ugotavljanje morebitne škode, ki jo je utrpela industrija Unije.

(167) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov iz pritožbe in odgovorov pritožnika na določen vprašalnik. Podatki so se nanašali na vse proizvajalce Unije. Mikroekonomske kazalnike je Komisija ocenila na podlagi podatkov iz vprašalnikov, ki so jih izpolnili vzorčeni proizvajalci Unije. Ugotovljeno je bilo, da sta oba sklopa podatkov reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.

(168) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(169) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.4.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.4.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(170) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale tako:

Preglednica 7

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Obseg proizvodnje (v tonah)	3 173 696	3 321 519	3 365 795	3 248 786
Indeks	100	105	106	102
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	3 718 259	3 880 522	3 956 555	4 043 716
Indeks	100	104	106	109
Izkoriščenost zmogljivosti	85 %	86 %	85 %	80 %
Indeks	100	100	100	94

Vir: izpolnjeni vprašalnik družbe PET Europe.

(171) V obravnavanem obdobju se je obseg proizvodnje industrije Unije povečal za 2 %, čeprav je več proizvajalcev Unije (predvsem) neobdelane smole polietilen tereftalata proti koncu obravnavanega obdobja znižalo stopnjo izkoriščenosti zmogljivosti. Tako zmanjšanje proizvodnje neobdelane smole polietilen tereftalata se je izravnalo s trendom naraščanja proizvodnje recikliranega polietilen tereftalata, ki je v obravnavanem obdobju dosegla 63 % (632 000 ton v obdobju preiskave s 388 000 ton v letu 2019), kar predstavlja približno 20 % zmogljivosti za proizvodnjo polietilen tereftalata in proizvodnje industrije Unije v OP.

(172) Navedeni podatki o zmogljivosti se nanašajo na nameščeno zmogljivost, ki se je v obravnavanem obdobju povečala za 9 %. Ta trend je bil posledica stalnega povečevanja proizvodne zmogljivosti v obratih za proizvodnjo recikliranega polietilen tereftalata, medtem ko je proizvodna zmogljivost proizvajalcev neobdelane smole polietilen tereftalata ostala stabilna.

(173) Znižanje stopnje izkoriščenosti zmogljivosti za 6 % v obravnavanem obdobju je bilo predvsem posledica močnega padca stopnje izkoriščenosti v zadnjem četrtletju obdobja preiskave.

(174) Zveza CPCIF je trdila, da se je zmogljivost Unije za proizvodnjo polietilen tereftalata povečevala, saj so številni proizvajalci Unije razširili svoje obrate ali pa so to nameravali storiti.

(175) Povečanje proizvodne zmogljivosti ne pomeni neizogibno enakovrednega povečanja proizvodnje. Kot je razvidno iz preglednice 7, povečanje proizvodnje ni ustrezalo stopnji povečanja zmogljivosti, številčni podatki o izkoriščenosti zmogljivosti pa so se v obravnavanem obdobju celo zniževali.

4.4.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(176) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 8

Obseg prodaje in tržni delež

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Obseg prodaje na trgu Unije (v tonah)	2 768 907	2 951 147	2 850 509	2 755 783
Indeks	100	107	103	100
Tržni delež	73,5 %	77,3 %	78,5 %	70,8 %
Indeks	100	105	107	96

Vir: izpolnjeni vprašalnik družbe PET Europe.

(177) Obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije je v obravnavanem obdobju ostal razmeroma stabilen in je znašal med 2 750 000 in 2 950 000 ton. Obseg prodaje Unije v letu 2019 je bil primerljiv z obsegom v obdobju preiskave.

(178) V obravnavanem obdobju se je tržni delež industrije Unije v smislu potrošnje Unije zmanjšal za 2,7 odstotne točke, in sicer s 73,5 % na 70,8 %, pri čemer se je med letom 2021 in OP znatno zmanjšal, in sicer za 7,7 odstotne točke.

4.4.2.3 Rast

(179) Potrošnja Unije se je v obravnavanem obdobju rahlo povečala, medtem ko je obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije ostal stabilen. Industrija Unije je torej izgubila tržni delež, medtem ko se je tržni delež uvoza iz zadevne države v obravnavanem obdobju povečal za 2,7 odstotne točke.

4.4.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(180) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 9

Zaposlenost in produktivnost

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Število zaposlenih	1 365	1 410	1 453	1 529
Indeks	100	103	106	112
Produktivnost (v tonah/EPDČ)	2 325	2 356	2 317	2 125
Indeks	100	101	100	91

Vir: izpolnjeni vprašalnik družbe PET Europe.

(181) V obravnavanem obdobju se je zaposlenost v Uniji povečala za 12 %, medtem ko se je produktivnost v istem obdobju zmanjšala za 9 %, saj stopnja povečanja zaposlenosti ni ustrezala stopnji povečanja proizvodnje.

4.4.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(182) Vse stopnje dampinga so bile znatno višje od stopnje *de minimis*. Učinek višine dejanskih stopenj dampinga na industrijo Unije glede na obseg in cene uvoza iz zadevne države ni bil zanemarljiv.

4.4.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.4.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(183) Tehtano povprečje prodajnih cen vzorčenih proizvajalcev Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo, kot sledi:

Preglednica 10

Prodajne cene v Uniji

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na celotnem trgu (v EUR/tono)	972	716	956	1 444
Indeks	100	74	98	149
Proizvodni stroški na enoto (v EUR/tono)	930	721	916	1 353
Indeks	100	78	98	146

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(184) V zgornji preglednici je prikazano gibanje prodajne cene na enoto na trgu Unije v primerjavi z ustreznimi stroški proizvodnje. Prodajne cene so bile v povprečju višje od stroškov proizvodnje na enoto.

(185) Povprečna prodajna cena industrije Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji ([80]) se je od leta 2019 do obdobja preiskave zvišala za 49 %, kar je predvsem posledica omejene ponudbe polietilen tereftalata in uspešnega prenosa zvišanja cen surovin v letu 2022.

(186) Povprečni stroški proizvodnje industrije Unije so se v obravnavanem obdobju povišali, čeprav v manjšem obsegu kot prodajne cene (za 46 %). Vendar je gibanje stroškov proizvodnje na splošno sledilo istemu trendu kot prodajne cene. Glavni dejavnik, ki je vplival na povečanje stroškov proizvodnje na enoto, je bilo zvišanje cene surovin ([81]) v obravnavanem obdobju.

4.4.3.2 Stroški dela

(187) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 11

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR)	57 253	61 824	64 372	67 727
Indeks	100	108	112	118

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(188) V obravnavanem obdobju se je povprečna plača na zaposlenega zvišala za 18 %.

4.4.3.3 Zaloge

(189) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 12

Zaloge

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Končne zaloge (v tonah)	67 824	51 189	58 133	83 236
Indeks	100	75	86	123
Končne zaloge kot delež proizvodnje	6,09 %	4,67 %	5,12 %	8,05 %
Indeks	100	77	84	132

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

([80]) V OP je [30–35] % prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije v Uniji potekalo posredno prek povezanih trgovinskih subjektov.
([81]) Ceno polietilen tereftalata v približno 90 % določajo cene glavne surovine, tj. prečiščene tereftalne kisline, ki prav tako niha na podlagi cen surove nafte. To povzroča veliko nestanovitnost cen polietilen tereftalata.

(190) V obravnavanem obdobju so se zaloge povečale za 23 %. Medtem ko so bile ravni zalog v letih 2020 in 2021 pod ravnjo iz leta 2019, je povečanje zalog v letu 2022 v veliki meri posledica kopičenja zalog pri proizvajalcih v drugi polovici leta 2022, ko se je povpraševanje po polietilen tereftalatu zmanjšalo.

4.4.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(191) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 13

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodkov od prodaje)	4 %	1 %	8 %	7 %
Indeks	100	20	208	193
Denarni tok (v EUR)	63 713 072	57 496 364	96 321 869	91 341 517
Indeks	100	90	151	143
Naložbe (v EUR)	2 667 066	8 305 772	15 937 339	14 756 777
Indeks	100	311	598	553
Donosnost naložb	18 %	6 %	41 %	48 %
Indeks	100	32	225	266

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(192) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Dobičkonosnost je bila v celotnem obravnavanem obdobju pozitivna, največji dobiček pa je bil zabeležen v letih 2021 in 2022, ko je bila dobičkonosnost 8- oziroma 7-odstotna. Vendar, kot je navedeno v uvodni izjavi 197, je industrija Unije v zadnjem četrtletju OP utrpela izgube (–12 %), saj se je dampinški uvoz po nižjih cenah še naprej povečeval, kar je oviralo dvig cen.

(193) Neto denarni tok pomeni zmožnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Gibanje neto denarnega toka je na splošno ostalo večinoma pozitivno, in sicer je sledilo podobnemu gibanju kot dobičkonosnost v celotnem obravnavanem obdobju.

(194) Naložbe v obravnavanem obdobju so se povečale za 453 %, pri čemer so bile na začetku tega obdobja razmeroma majhne. Večina naložb se je nanašala na vzdrževanje proizvodne linije, katerega cilj je bil podaljšati življenjsko dobo obratov. Vzorčeni proizvajalci Unije v obravnavanem obdobju niso vlagali v nove zmogljivosti za proizvodnjo polietilen tereftalata.

(195) Donosnost naložb je izražena kot dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb. V skladu z dobičkonosnostjo je bila donosnost naložb v obravnavanem obdobju pozitivna in se je v obdobju preiskave povečala za 166 %.

(196) Zmožnost vzorčenih proizvajalcev Unije za zbiranje kapitala v obravnavanem obdobju ni bila prizadeta.

4.4.3.5 Razvoj dogodkov v obdobju preiskave in po OP

(197) Gibanje kazalnikov škode v obravnavanem obdobju je bilo stabilno. Vendar je pri ocenjevanju kazalnikov na bolj razčlenjeni ravni za obdobje preiskave in v prvem četrtletju leta 2023 mogoče opaziti negativen trend. Potrditev tega trenda ob upoštevanju razvoja dogodkov v letu 2023 je predmet nadaljnje preiskave v zaključni fazi postopka.

(198) Kot je prikazano v preglednici 14, so se potrošnja Unije, proizvodnja v Uniji in prodaja industrije Unije v zadnjih dveh četrtletjih obdobja preiskave zmanjšale. Poleg tega je industrija Unije po povečanju tržnega deleža v letih 2020 in 2021 v OP izgubila 4 odstotne točke tržnega deleža, samo med koncem leta 2022 in prvim četrtletjem 2023 pa še 7 odstotnih točk. To poslabšanje se kaže tudi v dobičkonosnosti industrije Unije, ki je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave ustvarila izgubo, medtem ko se je ta trend nadaljeval tudi v prvem četrtletju 2023.

Preglednica 14

Potrošnja Unije/proizvodnja/prodaja v Uniji/tržni delež/dobičkonosnost/kitajski uvoz v letu 2022 in prvem četrtletju leta 2023

	Potrošnja Unije (v tonah)	Proizvodnja v Uniji (v tonah)	Obseg prodaje v Uniji (v tonah)	Tržni delež industrije Unije (v %)	Dobičkonos-nost (v %)	Kitajski uvoz (v tonah)	Kitajske uvozne cene, vključno s skupno carino v višini 6,5 % (EUR)
1. četrtle-tje leta 2022	1 005 290	918 123	744 321	74 %	15 %	54 765 (vključno z [0 –4 000] ton uvoza industrije Unije)	1 212
2. četrtle-tje leta 2022	1 075 432	886 642	773 099	72 %	12 %	84 906 (vključno z-	

[20 000–25 000] ton uvoza industrije Unije)1 3063. četrtletje leta 2022979 842814 673656 45367 %13 %112 658 (vključno z [20 000–25 000] ton uvoza industrije Unije)1 4264. četrtletje leta 2022833 326629 348581 91070 %– 12 % 52 726 (vključno s [13 000–18 000] ton uvoza industrije Unije)1 4551. četrtletje leta 20231 036 561685 594654 04563 % – 11 %134 604 (vključno z [20 000–25 000] ton uvoza industrije Unije)1 146

Vir: izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije, izpolnjen vprašalnik družbe PET Europe, Eurostat.

4.4.4 *Sklep o škodi*

(199) Industrija Unije je bila v obravnavanem obdobju uspešna, saj so bili kazalniki škode in gibanja večinoma stabilni ali pozitivni, zlasti na mikroekonomski ravni.

(200) Vendar je proti koncu obdobja preiskave več kazalnikov škode (zlasti tržni delež in dobičkonosnost) pokazalo močno poslabšanje položaja industrije Unije na trgu, ki je presegalo to, kar bi se lahko pričakovalo kot vrnitev k običajnim tržnim pogojem, kot je bilo to v letih 2019 in 2020. V zadnjem četrtletju leta 2022 so nastale izgube, ki so bile na nevzdržni ravni (–12 %). Industrija Unije, ki se je soočala z nelojalnim nižanjem prodajnih cen v OP in višjimi stroški, je morala zaradi zmanjšanega povpraševanja znižati stopnjo izkoriščenosti zmogljivosti in je proti koncu leta 2022 začela izgubljati obseg prodaje, kar se je izražalo tudi v izgubi tržnega deleža v letu 2022.

(201) Na uvoz iz LRK so v letih 2020 in 2021 vplivali visoki stroški prevoza in gospodarske razmere med pandemijo COVID-19 in po njej. Vendar je pri primerjavi začetka obravnavanega obdobja z OP vidno 58-odstotno povečanje. Zlasti v OP, ko so se po pandemiji COVID-19 tržni pogoji normalizirali, je dampinški uvoz kazal trend naraščanja. Ob koncu OP in v prvem četrtletju leta 2023 je dampinški uvoz oviral dvig cen industrije Unije. Glede na nizke cene kitajskega uvoza industrija Unije dejansko ni mogla prodajati nad svojimi proizvodnimi stroški, kar je povzročilo izgube tudi v prvem četrtletju leta 2023 (–11 %). V primerjavi z zadevnim obdobjem so se spremenile okoliščine, ki so posledica vrnitve k običajnim tržnim pogojem na trgu Unije, na katerega zdaj vpliva povečanje kitajskega uvoza, kar je povzročilo ranljiv položaj industrije Unije do prvega četrtletja 2023.

(202) Glede na navedeno se v tej fazi sklene, da je uvoz iz LRK negativno vplival na industrijo Unije, zlasti ob koncu obdobja preiskave, vendar ne do te mere, da bi v obravnavanem obdobju utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe. Komisija je zato v skladu s členom 3(9) osnovne uredbe analizirala grožnjo znatne škode.

(203) Zveza CPCIF je trdila, ob upoštevanju razvoja kazalnikov, kot so dobičkonosnost, prodaja, tržni delež, proizvodnja Unije in proizvodna zmogljivost Unije, naložbe in zaposlenost v obravnavanem obdobju, industrija Unije v navedenem obdobju ni utrpela znatne škode. Družba Svepol je v zvezi z dolgoročnimi trendi kazalnikov škode v obravnavanem obdobju prav tako trdila, da industrija Unije ni utrpela znatne škode.

(204) Da bi Komisija uvedla protidampinške dajatve, zadostuje, da se v preiskavi ugotovi obstoj grožnje znatne škode. Čeprav v obravnavanem obdobju ni bila ugotovljena znatna škoda, je treba opozoriti, da se za določitev grožnje škode dejstva v obravnavanem primeru ocenjujejo glede na člen 3(9) osnovne uredbe.

5. **GROŽNJA ŠKODE**

5.1 **Uvod**

(205) V analizi grožnje znatne škode za industrijo Unije v skladu z drugim pododstavkom člena 3(9) osnovne uredbe je treba pozornost usmeriti na dejavnike, kot so:

(a) znatno povečana stopnja dampinškega uvoza na trgu Unije, ki nakazuje verjetnost znatno povečanega uvoza;

(b) ali ima proizvajalec izvoznik dovolj prosto dostopnih zmogljivosti oziroma gre za neizogibno in precejšnje povečanje takih zmogljivosti, ki nakazuje verjetnost močno povečanega dampinškega izvoza v Unijo, pri čemer se upošteva tudi dostopnost drugih izvoznih trgov, ki lahko sprejmejo kakršen koli dodaten izvoz;

(c) ali se uvoz izvaja po cenah, ki bi močno znižale cene ali preprečile njihovo zvišanje, ki bi se sicer zgodilo, in verjetno povečale povpraševanje po nadaljnjem uvozu, ter

(d) količina zalog izdelkov.

(206) Drugi pododstavek člena 3(9) določa, da se pri odločanju glede obstoja grožnje znatne škode poleg navedenih štirih dejavnikov upoštevajo tudi drugi dejavniki. Komisija je zlasti dodatno analizirala dejavnike, kot je najnovejši razvoj dobičkonosnosti, za katere so bili na voljo podatki za obdobje preiskave in po njem.

(207) Kar zadeva obravnavano obdobje, je znova pregledala podatke, zbrane za obdobje od leta 2019 do obdobja preiskave, saj je treba poznati trenutne razmere v industriji Unije, da bi lahko ugotovili, ali zanjo obstaja grožnja škode ([82]). Nato je izvedla prospektivno analizo vseh dejavnikov. Poleg tega je zbrala podatke o obsegu dampinškega uvoza in uvoznih cenah za prvi dve četrtletji leta 2023, da bi potrdila ali zavrnila napovedi, kot je zahtevalo Sodišče ([83]). Za raven zalog in dobičkonosnost so bili zbrani izčrpni podatki do konca marca 2023. Ti podatki bodo posodobljeni za dokončno ugotovitev, po možnosti pa bodo analizirani tudi drugi dejavniki. V tej fazi so bili podatki o prostih zmogljivostih v LRK in ravni zalog najboljši razpoložljivi podatki.

(208) Nazadnje, člen 3(9), prvi pododstavek, drugi stavek, osnovne uredbe določa, da mora biti sprememba okoliščin jasno predvidena in neposredno grozeča.

(209) Vsi ti elementi in zbrani podatki so analizirani v naslednjih oddelkih.

5.2. **Precej zvišana stopnja dampinškega uvoza na trgu Unije, ki kaže na verjetnost močno povečanega uvoza**

(210) Uvoz iz zadevne države se je od leta 2019 do obdobja preiskave močno povečal, in sicer s 192 941 na 305 055 ton, kot je prikazano v preglednici 4. Tako povečanje je bilo znatno med letom 2021 in OP. Enak trend je bil opažen v prvem četrtletju leta 2023. Med letom 2021 in obdobjem preiskave se je ta uvoz izvajal po ceni, ki je bila nižja od cene industrije Unije. Tržni delež tega kitajskega dampinškega uvoza (+53 %) potrjuje znatno povečanje uvoza, medtem ko je povpraševanje ostalo stabilno (+3 %). Kitajski proizvajalci izvozniki so tržni delež pridobili z uvozom po nizkih cenah na račun proizvajalcev Unije. Obseg kitajskega uvoza se je v prvi polovici leta 2023 (223 558 ton) (vir: Eurostat) v primerjavi s prvo polovico leta 2022 (139 672 ton) še povečal (za 60 %). Iz razpoložljivih podatkov je razvidno, da se je kitajski dampinški uvoz v obravnavanem obdobju močno povečal in da se ta trend ni ustavil ali obrnil po obdobju preiskave.

(211) Poleg tega, kot je navedeno spodaj, kitajska presežna zmogljivost in privlačnost trga Unije za kitajski uvoz zaradi odsotnosti ukrepov trgovinske zaščite v Uniji skupaj z obstojem ukrepov proti kitajskemu uvozu polietilen tereftalata v številnih drugih državah kažejo, da obstaja verjetnost znatnega povečanja kitajskega uvoza v Unijo.

5.3. **Zadostne prosto razpoložljive zmogljivosti**

(212) V zvezi s kitajsko zmogljivostjo za proizvodnjo polietilen tereftalata razpoložljive informacije (Woodmac) kažejo, da se je proizvodna zmogljivost za proizvodnjo polietilen tereftalata v LRK povečala z [11,3–12,3] milijona ton leta 2020 na [11,6–12,6] milijona ton v OP, medtem ko je neizkoriščena zmogljivost v OP znašala [1,5–2,5] milijona ton, kar je predstavljalo najmanj [40–60] % potrošnje Unije. Proizvodna zmogljivost in prosto razpoložljive zmogljivosti naj bi se po pričakovanjih znatno povečale na [21,0–23,0] milijona ton oziroma [10,5–11,5] milijona ton v letu 2026.

(213) Kitajsko domače povpraševanje se je v obravnavanem obdobju povečalo v skladu s povečanjem zmogljivosti in je predstavljalo približno [50–60] % kitajske zmogljivosti. Vendar se pričakuje, da bo v prihodnjih letih rast zmogljivosti znatno prehitela rast domačega povpraševanja, ki naj bi se leta 2026 zmanjšalo pod [35–45] %

([82]) Svetovna trgovinska organizacija, WT/DS132/R, 28. januar 2000, Mehika – Protidampinška preiskava v zvezi z visoko fruktoznim koruznim sirupom (VFKS) iz Združenih držav, poročilo odbora, uvodna izjava 7.140, stran 214. Odbor STO je navedel: „da bi lahko sklenili, da obstaja grožnja znatne škode za domačo industrijo, ki očitno kljub učinkom dampinškega uvoza v obdobju preiskave trenutno še ni prizadeta, je treba najprej poznati trenutne razmere v industriji. Le to, da se bo dampinški uvoz povečal in bo negativno vplival na cene, samo po sebi ne pomeni, da bo sprejet sklep o prizadetosti domače industrije – če so razmere v industriji zelo dobre ali če so pomembni tudi drugi dejavniki, je dampinški uvoz morda ne ogroža".

([83]) Sodba Sodišča z dne 7. aprila 2016, C-186/14, odstavek 72, s katero je bila potrjena sodba Splošnega sodišča z dne 29. januarja 2014, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd/Svet Evropske unije, T-528/09.

zmogljivosti. To bi tako povečalo kitajske izvozne zmogljivosti z ravni [5–6] milijonov ton leta 2022 na [7,5–8,5] milijona ton leta 2023 in na več kot [13–15] milijonov ton leta 2026, medtem ko je bila potrošnja Unije v obravnavanem obdobju stabilna in je znašala približno 3,8 milijona ton.

(214) Zveza CPCIF je trdila, da se je povpraševanje po polietilen tereftalatu na kitajskem trgu znatno povečalo, zaradi česar se je ustrezno povečala proizvodna zmogljivost, da bi zadovoljili potrebe kitajskih potrošnikov. Kot je navedeno zgoraj, se pričakuje, da bo rast zmogljivosti znatno presegla povečanje domačega povpraševanja. Zato je bilo treba trditev zveze CPCIF zavrniti.

(215) Združenje UNESDA je trdilo, da se ne pričakuje, da bo proizvodnja v LRK rasla v skladu z ocenjenim povečanjem nameščene zmogljivosti. Po njegovem mnenju so ocene proizvodnje bolj realistične od napovedi o prihodnji nameščeni zmogljivosti, saj prve temeljijo na delujočih obratih in stopnjah izkoriščenosti, prilagojenih glede na povpraševanje. Poleg tega je trdilo, da je razmerje med proizvodnjo in povpraševanjem za obdobje 2023–2026 podobno razmerju iz obravnavanega obdobja, ko presežna zmogljivost LRK ni povzročila škode proizvajalcem Unije.

(216) Kot je navedeno v uvodni izjavi 212, naj bi se zmogljivost za proizvodnjo polietilen tereftalata v LRK v prihodnjih letih znatno povečala, domača potrošnja v LRK pa naj se ne bi povečevala enako hitro kot zmogljivost. Povečanje proizvodne zmogljivosti neizogibno pomeni pritisk na kitajske obrate za proizvodnjo polietilen tereftalata, da zvišajo raven proizvodnje, in jih bo zaradi omejitev domačega povpraševanja spodbudilo k iskanju tržnih priložnosti zunaj LRK. Glede na dosedanjo prakso kitajskega izvoza in privlačnost trga Unije (glej uvodne izjave 217–220) je verjetno, da bo velik del kitajske proizvodnje usmerjen na trg Unije. Trditev združenja UNESDA je bila zato zavrnjena.

(217) Komisija je v skladu s členom 3(9), drugi pododstavek, točka (b), osnovne uredbe analizirala dostopnost drugih izvoznih trgov za kitajske proizvajalce izvoznike, ki bi absorbirali morebitni dodatni izvoz, in ugotovila, da so nekateri (glavni) izvozni trgi zaradi ukrepov trgovinske zaščite za kitajske proizvajalce izvoznike vse težje dostopni, vključno z Argentino, Turčijo, Brazilijo, Indonezijo, ZDA, Japonsko, Indijo in Južno Afriko. Mehika je avgusta 2023 uvedla carine na uvoz polietilen tereftalata s poreklom iz LRK. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da se je v prvem četrtletju leta 2023 kitajski izvoz v Unijo povečeval hitreje kot celotni svetovni kitajski izvoz polietilen tereftalata.

(218) Združenje UNESDA je trdilo, da so se morebitna trgovinska odstopanja, do katerih bi lahko prišlo zaradi sprejetja ukrepov trgovinske zaščite v tretjih državah, že zgodila, saj so ti ukrepi v veljavi že več let. Šteje se, da je treba pri obravnavi obstoja ukrepov trgovinske zaščite upoštevati nedavno povečanje kitajskih zmogljivosti za proizvodnjo polietilen tereftalata. Ker na drugih izvoznih trgih veljajo ukrepi trgovinske zaščite, bodo kitajske izvozne zmogljivosti verjetno usmerjene v države brez ukrepov trgovinske zaščite, kot je Unija.

(219) Zveza CPCIF je trdila, da je bila Rusija največji namembni trg za izvoz polietilen tereftalata iz Kitajske v obdobju preiskave in da so bile latinskoameriške države še naprej ključni namembni trgi kitajskega izvoza. Združenje UNESDA je poleg tega trdilo, da je razpon držav širok in brez posebne koncentracije, ki bi lahko bila neobičajna, in da je glede na število prebivalcev izvoz LRK v Unijo manjši od izvoza v Rusijo, na Filipine, v Turčijo in Alžirijo, ki so naslednji štirje največji namembni trgi za kitajski izvoz.

(220) Komisija je ugotovila, da je bil izvoz v Unijo v obdobju preiskave večji od izvoza v Rusijo, tj. 305 000 ton oziroma 274 000 ton, kar kaže na privlačnost trga Unije za kitajske proizvajalce izvoznike. Nobeden od drugih namembnih trgov za kitajski izvoz polietilen tereftalata se ni približal obsegu izvoza v Unijo v obdobju preiskave. Poleg tega se je ta trend nadaljeval tudi po obdobju preiskave. Iz statističnih podatkov o uvozu je razvidno, da je Unija glavni namembni trg LRK za polietilen tereftalat in da je zelo verjetno, da bo velik del kitajske presežne zmogljivosti usmerjen v izvoz v Unijo.

(221) Skratka, verjetno je, da bodo znatne količine obstoječe presežne zmogljivosti za polietilen tereftalat še naprej usmerjene na trg Unije. Sedanje presežne zmogljivosti in nezadostna absorpcijska zmogljivost tretjih držav ali same LRK kažejo na verjetnost nadaljnjega znatnega povečanja kitajskega izvoza v Unijo, kjer se je povečanje tržnega deleža v obravnavanem obdobju, zlasti v obdobju preiskave in prvem četrtletju leta 2023, izkazalo za razmeroma enostavno.

5.4 **Raven cen uvoza**

(222) V obravnavanem obdobju se je povprečna cena uvoza iz zadevne države v celotnem obravnavanem obdobju zvišala za 26 %. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 164, je Komisija za obdobje preiskave ugotovila, da kitajske cene nelojalno nižajo prodajne cene industrije Unije. Kitajske cene so se začele zniževati v zadnjem četrtletju obdobja preiskave, ta trend pa se je nadaljeval v dveh četrtletjih po obdobju preiskave.

Preglednica 15

Uvozna cena kitajskega uvoza po obdobju preiskave

Povprečna uvozna cena kitajskega uvoza (v EUR/tono)	januar 2023	februar 2023	marec 2023	april 2023	maj 2023	junij 2023
	1 158	1 067	1 030	1 011	993	1 006

Vir: Eurostat.

(223) Prodajna cena industrije Unije se je v obravnavanem obdobju zvišala za 49 %, stroški proizvodnje pa za 46 %. Zaradi tega so se stopnje dobička za leto 2021 in obdobje preiskave zvišale. Vendar je bila industrija Unije zaradi velikega pritoka dampinškega kitajskega uvoza v obdobju preiskave po cenah, ki so nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije, v zadnjem četrtletju obdobja preiskave in prvem četrtletju po njem prisiljena znižati svoje cene, zato je v teh dveh četrtletjih ustvarjala izgubo.

(224) Nadaljnji velik obseg kitajskega uvoza po padajočih cenah po obdobju preiskave kaže na nadaljnji prehod na ta dampinški uvoz po cenah, ki ovirajo dvig cen proizvajalcev Unije.

(225) Nepovezani trgovec je trdil, da so se uvozne cene iz LRK v drugi polovici obdobja preiskave zvišale, medtem ko so se cene industrije Unije v istem obdobju znižale. Zaradi tega so bile kitajske uvozne cene v zadnji četrtini obdobja preiskave višje od cen industrije Unije.

(226) Komisija je ugotovila, da je v obdobju preiskave kitajska uvozna cena nelojalno nižala prodajno ceno industrije Unije in da se je kitajska uvozna cena zvišala manj, kot so se na splošno povečali stroški proizvodnje. V zvezi z zadnjim četrtletjem obdobja preiskave je bila industrija Unije zaradi naraščajočega kitajskega uvoza v predhodnih četrtletjih prisiljena znižati svoje cene na nevzdržno raven izgube, da bi ostala konkurenčna, kot je navedeno v uvodni izjavi 223.

(227) Zveza CPCIF je trdila, da so se stroški prevoza od začetka obdobja preiskave po tem, ko so dosegli zgodovinsko visoke vrednosti, ustalili.

(228) Ocena Komisije je pokazala, da bil zaradi izjemnega zvišanja stroškov prevoza od leta 2021 do sredine leta 2022 oviran kitajski izvoz v Unijo. Zdaj, ko so se stroški znižali na prejšnje ravni, te ovire ni več, zaradi česar bi lahko kitajski dampinški uvoz preplavil evropski trg. Prav ta vrnitev na običajno raven prevoznih stroškov in prenehanje prejšnjega povečanja sta dejavnika, ki prispevata h grožnji škode.

5.5 **Raven zalog**

(229) Gibanje ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije je bil podrobno opisan v uvodnih izjavah 189 in 190. Komisija je menila, da ta dejavnik ni posebno pomemben za analizo, saj se proizvajalci lahko razmeroma hitro odzovejo na spremembe v povpraševanju in tako ohranjajo zaloge na vzdržni ravni. Dokazov o tem, da bi industrija Unije ali kitajski proizvajalci izvozniki kopičili zaloge v obsegu, ki bi lahko v bližnji prihodnosti znatno vplival na trg Unije, ni bilo mogoče najti.

5.6 **Drugi elementi: dobičkonosnost in drugi ekonomski kazalniki**

(230) Čeprav se je dobičkonosnost industrije Unije v obravnavanem obdobju povečala, se je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave znatno poslabšala zaradi znižanja prodajnih cen na trgu Unije, ki ga je povzročil dampinški kitajski uvoz. Tudi drugi kazalniki škode so pokazali, da se je položaj industrije Unije poslabšal. Obseg prodaje Unije, proizvodnja Unije in izkoriščenost zmogljivosti so se med obdobjem preiskave znatno zmanjšali, kar je povzročilo zmanjšanje tržnega deleža industrije Unije. Zaradi tega je industrija Unije v zadnjem četrtletju obdobja preiskave znižala svoje prodajne cene, medtem ko so se stroški proizvodnje še naprej povečevali, kar je povzročilo izgubo. Ta negativni trend se je nadaljeval tudi v prvem četrtletju leta 2023 (za več podrobnosti glej preglednico 14).

(231) Poleg tega je Komisija ugotovila obstoj oviranja dviga cen. Industrija Unije je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave in prvem četrtletju po njem dejansko prodajala po cenah, nižjih od stroškov proizvodnje. Zaradi znatnega cenovnega pritiska, ki ga je povzročil dampinški uvoz po nizkih cenah iz LRK, industrija Unije ni mogla zvišati prodajnih cen, da bi dosegla dobičkonosnost, kar je povzročilo izgubo ob koncu obdobja preiskave, ki se je nadaljevala tudi po njem.

5.7 **Predvidljivost in neizbežnost spremembe okoliščin**

(232) Člen 3(9) osnovne uredbe določa: „Sprememba okoliščin, ki bi ustvarila razmere, v katerih bi damping povzročil škodo, mora biti jasno predvidena in neposredno grozeča.“

(233) Za obdobje preiskave so bili vsi navedeni dejavniki analizirani in preverjeni. Natančneje, dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije je dosegla nevzdržno raven, ki je v četrtem četrtletju leta 2022, ko je bilo po stalnem povečanju kitajskega uvoza v prvih treh četrtletjih obdobja preiskave najbolj čutiti kitajski pritisk na cene, znašala –12 %. Poleg tega so podatki iz obdobja po preiskavi razkrili, da se je ta negativni položaj nadaljeval tudi v prvem četrtletju leta 2023. Če se bo ta trend nadaljeval, se bo ta negotov položaj industrije Unije takoj spremenil v resno škodo. Poleg tega je trg Unije zaradi dejstva, da naj bi se kitajska zmogljivost v obdobju 2020–2026 skoraj podvojila in je ni mogoče absorbirati z domačim kitajskim povpraševanjem ali drugimi kitajskimi izvoznimi trgi, vse bolj privlačen za poceni kitajski uvoz. Na podlagi podatkov za obdobje preiskave je Komisija sklenila, da ob koncu obdobja preiskave obstajajo jasno predvidljive in neizbežne spremembe okoliščin, ki bodo ustvarile razmere, v katerih bo damping povzročil škodo. Ko so se tržne razmere po pandemiji COVID-19 spremenile, se je kitajski uvoz začel vračati na trg Unije, s čimer je izrinil prodajo industrije Unije, ki je morala začeti zniževati cene in je proti koncu OP in v prvem četrtletju 2023 ustvarila izgube, vendar je morala prodajati z izgubo, da bi konkurirala dampinškemu uvozu.

(234) Družba Svepol je trdila, da na podlagi podatkov, predloženih v pritožbi, ni mogoče šteti, da je pritožnik v ranljivem položaju, temveč da so ti podatki pokazali, da so se po razcvetu po pandemiji COVID-19 ponovno vzpostavile običajne tržne razmere. Nadalje je trdila, da so bile stopnje dobička proizvajalcev Unije dejansko znak stabilizacije industrije po obdobju izjemno visoke dobičkonosnosti, ko so lahko proizvajalci Unije zvišali cene nad stroške na enoto, izvedli znatne naložbe in ohranili prevladujoč tržni delež.

(235) Komisija je priznala, da je bila stopnja dobička industrije Unije v obravnavanem obdobju, zlasti v letu 2021 in v prvih treh četrtletjih obdobja preiskave, veliko višja kot v prejšnjih letih. Vendar številni kazalniki škode, kot so proizvodnja, prodaja in dobičkonosnost, kažejo na zelo velik in izreden padec na nevzdržno raven ob koncu obdobja preiskave. Zato je Komisija sklenila, da stanja ob koncu obdobja preiskave ni mogoče šteti za vrnitev k običajnim tržnim razmeram.

(236) Zveza CPCIF in družba Svepol sta trdili, da kitajski uvoz ni kazal na predvideno ali neposredno škodo, saj se je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave zmanjšal za več kot polovico, povečan uvoz v tretjem četrtletju obdobja preiskave pa je bil izjema. Družba Svepol je poleg tega trdila, da zmanjšanje prodaje industrije Unije in gibanje obsega kitajskega uvoza nista časovno sovpadala.

(237) Komisija je ugotovila, da se je kitajski uvoz v celotnem obravnavanem obdobju znatno povečal. Poleg tega je do zmanjšanja uvoza v zadnjem četrtletju obdobja preiskave prišlo po stalnem in močnem povečanju dampinškega uvoza v prejšnjih četrtletjih, nato pa je sledilo nadaljnje povečanje v prvem četrtletju po obdobju preiskave. V nasprotju s trditvijo družbe Svepol je to sovpadalo s stalnim zmanjševanjem prodaje industrije Unije v obdobju preiskave. Zato je Komisija sklenila, da je bila stopnja povečanja dampinškega uvoza precejšnja, kar kaže na verjetnost znatnega povečanja uvoza.

5.8 **Sklep o grožnji škode**

(238) Medtem ko je industrija Unije do tretjega četrtletja leta 2022 poslovala dobro, so se v zadnjem četrtletju leta 2022 skoraj vsi kazalniki škode začeli močno slabšati. Preiskava je okvirno pokazala, da se je to negativno stanje nadaljevalo tudi v prvem četrtletju leta 2023.

(239) Medtem ko so bili povprečni stroški proizvajalcev Unije in prodajne cene proizvajalcev Unije v obravnavanem obdobju močno povezani, pri čemer so se v obdobju preiskave v primerjavi z letom 2019 stroški povečali za 46 %, povprečna prodajna cena pa v skladu s tem za 49 %, so se kitajske cene povečale le za približno 26 %. V letih 2019 in 2020 so bile povprečne kitajske uvozne cene višje od cen industrije Unije, medtem ko je bilo v obdobju preiskave nelojalno nižanje cen kitajskega uvoza.

(240) Čeprav se je v obdobju preiskave rahlo povečal tudi uvoz iz drugih držav, zlasti iz Turčije, Egipta in Vietnama, so bile povprečne cene tega uvoza v povprečju za 1,2 % nižje do 2,0 % višje od povprečnih prodajnih cen v Uniji. Kumulativno gledano je bil ta uvoz nekoliko višji od cen Unije.

(241) Napoved industrije Unije glede prihodnje dobičkonosnosti in prihodnje prodaje je negativna. Zmanjševanje prodaje in negativne marže bodo najverjetneje povzročili velike izgube, izgubo naročil in zmanjšanje števila delovnih mest. Zato vsi dejavniki, ocenjeni v okviru člena 3(9) osnovne uredbe, zlasti znatno povišana stopnja dumpinškega uvoza v letu 2022, ki se je nadaljevala v prvi polovici leta 2023 ob še naprej padajočih cenah, presežne zmogljivosti v LRK in negativna gibanja dobičkonosnosti industrije Unije, kažejo v isto smer.

(242) Glede na to analizo je Komisija na tej stopnji sklenila, da obstaja grožnja jasno predvidljive in neizogibne škode industriji Unije ob koncu obdobja preiskave.

6. **VZROČNA ZVEZA**

(243) V skladu s členom 3(6) osnovne uredbe je Komisija proučila, ali je grožnjo resne škode industriji Unije povzročil obstoječi in bodoči dampinški uvoz iz zadevne države. V skladu s členom 3(7) osnovne uredbe je proučila tudi druge znane dejavnike, ki bi lahko hkrati ogrožali industrijo Unije. Zagotovila je, da morebitna grožnja škode zaradi drugih dejavnikov, ki niso dampinški uvoz iz zadevne države, ni bila pripisana dampinškemu uvozu. Ti dejavniki so: uvoz pritožnikov in z njimi povezanih družb, povečana uporaba recikliranega polietilen tereftalata s strani uporabnikov polietilen tereftalata, uvoz iz drugih tretjih držav, povečanje stroškov surovin in cen energije ter povečanje stroškov naložb.

6.1 **Učinki dampinškega uvoza**

(244) Kot je navedeno v uvodni izjavi 210, se je obseg uvoza polietilen tereftalata iz LRK v obravnavanem obdobju znatno povečal ter je v obdobju preiskave in prvem četrtletju po njem naraščal, razen v zadnjem četrtletju obdobja preiskave. Kot je navedeno v uvodni izjavi 164, so bile zaradi kitajskega uvoza prodajne cene industrije Unije nelojalno znižane. Komisija je tudi ugotovila, da je uvoz polietilen tereftalata iz Kitajske oviral dvig cen industrije Unije, zlasti ob koncu obdobja preiskave.

(245) Zaradi znatnega povečanja uvoza polietilen tereftalata iz Kitajske v obdobju preiskave po cenah, nižjih od cen industrije Unije, je industrija Unije zaradi kitajskega uvoza izgubila tržni delež in v zadnjem četrtletju obdobja preiskave ni bila več dobičkonosna.

(246) Komisija je zato začasno sklenila, da ta dampinški uvoz negativno vpliva na položaj industrije Unije.

(247) Kot je navedeno v uvodni izjavi 212, kitajski proizvajalci polietilen tereftalata poleg tega nimajo le znatne neizkoriščene zmogljivosti, ki se bo po napovedih v prihodnjih letih še povečala, temveč je bila Unija v obdobju preiskave tudi najbolj privlačen namembni trg za kitajski dampinški uvoz v škodo industrije Unije, nobena druga tretja država pa ne bi mogla absorbirati kitajske neizkoriščene zmogljivosti v zvezi s polietilen tereftalatom.

(248) Zveza CPCIF, ki se je sklicevala na utemeljitev Komisije v zadevah v zvezi s silicij-manganom in stiren-butadien-stirenom, je trdila, da ni bilo časovnega sovpadanja med dobičkonosnostjo in gibanjem izkoriščenosti zmogljivosti industrije Unije ter povečanjem dampinškega uvoza iz LRK, pri čemer je isto trdila tudi družba Svepol, ter da sta bila povečanje tržnega deleža kitajskega uvoza in stopnja nelojalnega nižanja prodajnih cen preveč omejena, da bi lahko znatno vplivala na industrijo Unije. Poleg tega je ta nepovezani uvoznik ob primerjavi Eurostatovih podatkov o uvoznih cenah iz LRK s podatki o prodaji industrije Unije, predstavljenimi v pritožbi, trdil, da industrija Unije ne more biti ogrožena zaradi uvoza iz LRK, če so se uvozne cene iz LRK dejansko zvišale in so bile od septembra 2022 višje od prodajnih cen industrije Unije.

(249) Komisija je ugotovila, da sta se raven proizvodnje in izkoriščenost zmogljivosti industrije Unije v obdobju preiskave znatno zmanjšali, in sicer takoj po obdobju, ko se je znatno povečal kitajski uvoz. Zaradi kitajskih cen, ki so bile v prvih treh četrtletjih obdobja preiskave nižje od cen industrije Unije in drugih tretjih držav, so se cene industrije Unije in tretjih držav v zadnjem četrtletju obdobja preiskave znižale na raven cen kitajskega uvoza v prejšnjem četrtletju, zaradi česar je industrija Unije ustvarila izgubo. To kaže, da so kitajske cene lahko negativno vplivale na raven cen na trgu Unije. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(250) Zato je Komisija začasno sklenila, da kitajski dampinški uvoz negativno vpliva na položaj industrije Unije in pomeni grožnjo znatne škode za industrijo Unije.

6.2 **Učinki drugih dejavnikov**

(251) Komisija je tudi proučila, ali lahko drugi znani dejavniki, posamično ali skupaj, prekinejo vzročno zvezo med dampinškim uvozom in grožnjo škode, za katero je bilo začasno ugotovljeno, da obstaja, tako da taka zveza ne bi bila več resnična in bistvena.

6.2.1 *Uvoz pritožnikov in z njimi povezanih družb*

(252) Združenje UNESDA je trdilo, da sta vzorčena proizvajalca Unije Indorama in NEO polietilen tereftalat uvažala iz LRK. Komisija je dejansko ugotovila, da sta del uvoza iz LRK opravili družbi pritožnici, ki sta predstavljali [15–25] % uvoza iz LRK v letu 2022 in [25–35] % samo v zadnjem četrtletju leta 2022. Vendar se je tudi pri oceni uvoznih gibanj brez tega uvoza kitajski uvoz v obravnavanem obdobju znatno povečal. Zato uvoz, ki ga je opravil pritožnik, ni zmanjšal vzročne zveze.

6.2.2 *Povečana uporaba recikliranega polietilen tereftalata s strani uporabnikov polietilen tereftalata*

(253) Združenje UNESDA je trdilo, da so politike Evropske unije v zvezi z ravnanjem z odpadki in zmanjšanjem uporabe plastike privedle do vse večjega nadomeščanja neobdelane smole polietilen tereftalata z recikliranim polietilen tereftalatom (kljub sistematično višjim cenam recikliranega polietilen tereftalata v primerjavi z neobdelano smolo polietilen tereftalata), kar je povzročilo visoko stopnjo uporabe recikliranega polietilen tereftalata.

(254) Pri analizi kazalnikov škode na bolj razčlenjeni ravni je v obravnavanem obdobju mogoče opaziti trend naraščanja zmogljivosti za proizvodnjo recikliranega polietilen tereftalata ter njegove proizvodnje in prodaje. Vendar to povečanje proizvodnje za približno 250 000 ton in prodaje za približno 200 000 ton, ki predstavlja približno 20 % zmogljivosti in proizvodnje polietilen tereftalata industrije Unije, ni nadomestilo izgube proizvodnje zaradi dampinškega kitajskega uvoza in stagnacije prodaje ter zato ni zmanjšalo vzročne zveze med dampinškim kitajskim uvozom in grožnjo škode, ki jo je utrpela industrija Unije. Poleg tega je pritožnik predložil podatke, da so proizvajalci recikliranega polietilen tereftalata po OP zmanjšali svojo proizvodnjo zaradi nizkih cen neobdelane smole polietilen tereftalata na trgu Unije, ki jih je povzročil dampinški uvoz iz LRK.

6.2.3 *Uvoz iz tretjih držav*

(255) Zveza CPCIF in združenje UNESDA sta navedla, da se je obseg uvoza iz Egipta, Turčije in Vietnama v obravnavanem obdobju znatno povečal, vendar se je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave obseg uvoza iz vseh navedenim držav znatno zmanjšal. Toda padec obsega uvoza iz LRK v tem četrtletju je bil veliko večji kot pri drugih tretjih državah. Poleg tega je zveza CPCIF ugotovila, da je uvoz iz Indije v obravnavanem obdobju ostal znaten in stabilen, uvoz iz Južne Koreje pa se je v zadnjem četrtletju obdobja preiskave povečal. Zato je trdila, da je morebitno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, povzročil uvoz iz drugih držav, ne pa uvoz iz LRK, zlasti ker je uvoz iz teh drugih držav prav tako nelojalno nižal prodajne cene industrije Unije v podobnem obsegu kot kitajski uvoz. Poleg tega bi bilo treba v to analizo vključiti 6,5-odstotno carino, ki se obračuna na kitajski uvoz ob vstopu v Unijo.

(256) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav se je v obravnavanem obdobju gibal, kot sledi:

Preglednica 16

Uvoz iz tretjih držav

Država		2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Egipt	Obseg (v tonah)	87 688	81 942	70 786	172 913
	Indeks	100	93	81	197
	Tržni delež	2 %	2 %	2 %	4 %
	Povprečna cena	997	794	1 020	1 474
	Indeks	100	80	102	148
Turčija	Obseg (v tonah)	103 246	124 883	160 162	172 516
	Indeks	100	121	155	167
	Tržni delež	3 %	3 %	4 %	4 %
	Povprečna cena	1 033	787	940	1 443
	Indeks	100	76	91	140

Vietnam	Obseg (v tonah)	77 961	92 359	91 709	156 003
	Indeks	100	118	118	200
	Tržni delež	2 %	2 %	3 %	4 %
	Povprečna cena	1 008	732	940	1 426
	Indeks	100	73	93	141
Druge tretje države	Obseg (v tonah)	534 910	477 200	353 908	331 621
	Indeks	100	89	66	62
	Tržni delež	14 %	13 %	10 %	9 %
	Povprečna cena	998	756	925	1 458
	Indeks	100	76	93	146
Skupaj za vse tretje države, razen za zadevno državo	Obseg (v tonah)	803 805	776 385	676 564	833 052
	Indeks	100	97	84	104
	Tržni delež	21 %	20 %	19 %	21 %
	Povprečna cena	1 003	762	940	1 451
	Indeks	100	76	94	145

Vir: Eurostat.

(257) Kot je navedeno v preglednici v uvodni izjavi 157, se je uvoz iz LRK v obravnavanem obdobju povečal za 58 %. Čeprav je bila stopnja rasti za Egipt, Turčijo in Vietnam skupno višja, so bile posamezne ravni njihovega uvoza v absolutnih številkah veliko nižje od uvoza iz LRK.

(258) Poleg tega so bile povprečne cene vseh drugih tretjih držav v obdobju preiskave višje od uvozne cene iz LRK in so bile približno enake ceni industrije Unije. Kumulativno ocenjen je bil ta uvoz nad ceno industrije Unije.

(259) Zato je Komisija začasno sklenila, da poleg dejstva, da ta uvoz ni bil izveden po cenah, nižjih od cen industrije Unije, obseg uvoza ni bil tolikšen, da bi lahko zmanjšal vzročno zvezo med kitajskim dampinškim uvozom in grožnjo škode industriji Unije.

6.2.4 *Izvoz industrije Unije*

(260) Obseg izvoza proizvajalcev Unije se je v obravnavanem obdobju gibal, kot sledi:

Preglednica 17

Izvoz vzorčenih proizvajalcev Unije

	2019	2020	2021	Obdobje preiskave
Obseg izvoza (v tonah)	228 466	260 053	333 941	291 338
Indeks	100	114	146	128
Povprečna cena (v EUR)	1 006	741	992	1 469
Indeks	100	74	99	146

Vir: preverjeni podatki iz izpolnjenih vprašalnikov.

(261) Izvoz industrije Unije se je med letoma 2019 in 2021 povečal, nato pa se je zmanjšal, vendar je ostal precej nad količino, prodano na začetku obravnavanega obdobja.

(262) Izvoz je bil le majhen del celotne prodaje industrije Unije, saj je leta 2019 predstavljal med 7 % in 10 % njene proizvodnje. Povprečna prodajna cena za izvoz je nihala podobno kot stroški proizvodnje industrije Unije.

(263) Zato je Komisija začasno sklenila, da izvoz industrije Unije ni zmanjšal vzročne zveze med dampinškim uvozom iz zadevne države in ugotovljeno grožnjo škode.

6.2.5 *Povečanje stroškov surovin in cen energije*

(264) Združenje UNESDA je trdilo, da je na ceno polietilen tereftalata v drugi polovici leta 2022 vplivala energetska kriza, ki je bila posledica ruske vojne proti Ukrajini. Tudi zveza CPCIF je trdila, da sta bila povečanje stroškov surovin in stroškov energije ter inflacijski pritisk dejavnika, ki sta povzročila škodo industriji Unije, ter da je zmanjšanje dobičkonosnosti industrije Unije sovpadalo z visoko stopnjo inflacije, ki jo je povzročilo povečanje stroškov energije. Zaradi vojne v Ukrajini so se cene nafte v Evropi znatno zvišale, kar je vplivalo na ceno surovin, in sicer paraksilena, prečiščene tereftalne kisline in monoetilen glikola, medtem ko je povečanje stroškov energije na kitajske proizvajalce polietilen tereftalata vplivalo manj.

(265) Kot je navedeno v uvodni izjavi 183, so se stroški proizvodnje industrije Unije leta 2020 najprej zmanjšali, nato pa so se v obdobju preiskave znatno povečali. Vendar je industrija Unije lahko tudi povečala svoje cene v skladu s povečanjem stroškov proizvodnje v večjem delu leta 2021 in v obdobju preiskave. Iz ocene teh podatkov na četrtletni ravni za obdobje preiskave je razvidno, da je morala industrija Unije v zadnjem četrtletju obdobja preiskave zaradi nelojalne konkurence dampinškega uvoza znižati svoje cene na raven, nižjo od stroškov proizvodnje. Zato povečanje stroškov ni zmanjšalo vzročne zveze.

6.2.6 *Povečanje stroškov naložb*

(266) Zveza CPCIF je trdila, da so se naložbe industrije Unije v obravnavanem obdobju povečale za več kot štirikrat, kar je bilo posledica povečanja obratnega kapitala zaradi večjih zalog in izpolnjevanja regulativnih obveznosti iz direktive o plastičnih proizvodih za enkratno uporabo.

(267) Kot je navedeno v uvodni izjavi 191, je Komisija ugotovila, da so se naložbe dejansko znatno povečale. Vendar so bili v primerjavi z vrednostjo prodaje na trgu Unije stroški naložb omejeni in pri vzorčenih proizvajalcih Unije niso nikoli presegli 2,1 % prihodkov od prodaje. Poleg tega so bile naložbe izvedene za zagotovitev skladnosti z veljavnimi predpisi Unije, vzdrževanje obratov in podaljšanje njihove življenjske dobe. Ta raven stroškov naložb zato ni mogla zmanjšati vzročne zveze med kitajskim dampinškim uvozom in ugotovljeno grožnjo škode.

6.2.7 *Nakupne preference strank*

(268) Družba Svepol je trdila, da je zmanjšanje proizvodnje in obsega prodaje odziv na spremembe v nakupnih preferencah strank (vključno s prehodom z dolgoročnih pogodb na prožnejše promptne pogodbe) in splošno zmanjšanje zalog pri strankah, ki kupujejo polietilen tereftalat.

(269) Komisija je ugotovila, da se je potrošnja Unije v zadnjem četrtletju 2022 sicer začasno zmanjšala, vendar se je v OP dejansko povečala v primerjavi z začetkom obravnavanega obdobja in ostala na povprečni četrtletni ravni OP tudi v prvem četrtletju leta 2023 (glej preglednico 3 in preglednico 14). Zato domnevno zmanjšanje zalog s strani strank ni ustrezno utemeljeno. Poleg tega se morebitna sprememba pogojev nakupnih preferenc sama po sebi ne more šteti za dejavnik, ki bi moral samodejno povzročiti zmanjšanje proizvodnje ali prodaje proizvajalcev Unije. Dejansko je bilo v preiskavi začasno ugotovljeno, da je kitajski uvoz potekal na podlagi promptnih pogodb, medtem ko je industrija Unije v preteklosti prodajala predvsem na podlagi dolgoročnih pogodb. Vendar je kitajski uvoz potekal po dampinških cenah, ki so nelojalno nižale cene industrije Unije, kar bi lahko celo poslabšalo ta prehod z dolgoročnih pogodb na promptne pogodbe. Razlika v nakupnih pogodbah bi zato lahko povečala učinek med kitajskim dampinškim uvozom in ugotovljeno grožnjo škode.

6.2.8 *Sklep o vzročni zvezi*

(270) Komisija je opredelila učinke vseh znanih dejavnikov na položaj industrije Unije in jih ločila od škodljivih učinkov dampinškega uvoza. Vendar je bil učinek teh drugih dejavnikov na negativni razvoj industrije Unije le omejen, če sploh kakšen.

(271) Na podlagi navedenega je Komisija v tej fazi začasno sklenila, da dampinški uvoz iz LRK pomeni grožnjo znatne škode industriji Unije ter da drugi dejavniki, obravnavani posamično ali skupaj, ne zmanjšajo vzročne zveze med dampinškim uvozom in znatno škodo.

7. **STOPNJA UKREPOV**

(272) Komisija je za določitev stopnje ukrepov preučila, ali bi dajatev, nižja od stopnje dampinga, zadostovala za odpravo škode, ki jo je dampinški uvoz povzročil industriji Unije.

7.1 **Stopnja škode**

(273) Škoda bi bila odpravljena, če bi industrija Unije lahko dosegla ciljni dobiček s prodajo po ciljni ceni v smislu členov 7(2c) in 7(2d) osnovne uredbe.

(274) Komisija je v skladu s členom 7(2c) osnovne uredbe pri določitvi ciljnega dobička upoštevala naslednje dejavnike: raven dobičkonosnosti pred povečanjem uvoza iz LRK, raven dobičkonosnosti, ki je potrebna za kritje vseh stroškov in naložb, raziskav in razvoja ter inovacij, ter raven dobičkonosnosti, ki se pričakuje v običajnih konkurenčnih razmerah. Ta stopnja dobička ne bi smela biti nižja od 6 %.

(275) Dobiček v prvih dveh letih obravnavanega obdobja je bil nižji od 6 % (v letu 2019 ali letu 2020), tržne razmere pa so bile leta 2021 neobičajne zaradi pandemije COVID-19 skupaj z rekordnim povečanjem stroškov prevoza, povezanim s splošnim zmanjšanjem uvoza iz tretjih držav v letu 2021. Zato v nobenem od teh let niso bili izpolnjeni pogoji za zagotavljanje ciljnega dobička v skladu s členom 7(2c) osnovne uredbe. Nobeden od vzorčenih proizvajalcev Unije ni podal utemeljene trditve o izpadu naložb ali stroških razvoja in raziskav ter inovacij. Glede na navedena dejstva je Komisija uporabila minimalni 6-odstotni ciljni dobiček, ki je bil prištet dejanskim proizvodnim stroškom industrije Unije, da bi se določila neškodljiva cena.

(276) Ker v skladu s členom 7(2d) niso bile predložene nobene utemeljene trditve v zvezi s sedanjimi ali prihodnjimi stroški, ki izhajajo iz večstranskih okoljskih sporazumov in njihovih protokolov ali iz navedenih konvencij MOD, niso bili neškodljivi ceni, kot je bila oblikovana, prišteti nobeni dodatni stroški.

(277) Komisija je nato določila stopnjo škode na podlagi primerjave med tehtano povprečno uvozno ceno posameznih vzorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v LRK, kot je bila ugotovljena za izračune nelojalnega nižanja prodajnih cen, in tehtano povprečno neškodljivo ceno podobnega izdelka, ki so ga vzorčeni proizvajalci Unije na trgu Unije prodajali v obdobju preiskave. Kakršna koli razlika, ki izhaja iz te primerjave, je bila izražena kot odstotek tehtane povprečne uvozne vrednosti CIF.

(278) Družba Svepol je predlagala, da bi se morala Komisija, če bi uvedla dajatve, za določitev stopnje škode opreti na dejanske cene in dobiček proizvajalcev Unije v drugi polovici leta 2022, saj prodajne cene industrije Unije v letu 2022 niso bile niti znižane niti ni bil oviran njihov dvig. Opozoriti je treba, da je bilo leto 2022 leto, ko se je uvoz iz LRK znatno povečal, zato se dobiček, ki so ga proizvajalci Unije ustvarili v obdobju preiskave ali v katerem koli obdobju v letu 2022, ni štel za primeren, da bi se uporabil kot ciljni dobiček.

(279) Stopnja odprave škode za „druge sodelujoče družbe“ in „vse druge družbe“ je opredeljena enako kot stopnja dampinga za te družbe (glej oddelek 3.5).

Družba	Stopnja dampinga	Stopnja škode
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %	10,7 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %	21,2 %
Druge sodelujoče družbe	19,7 %	11,1 %
Vse druge družbe	24,2 %	27,5 %

7.2 **Sklep o stopnji ukrepov**

(280) Na podlagi zgornje ocene bi bilo treba začasne protidampinške dajatve v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe določiti, kot je navedeno v nadaljevanju:

Družba	Začasna protidampinška dajatev
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %

Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
druge sodelujoče družbe	11,1 %
vse druge družbe	24,2 %

8. **INTERES UNIJE**

(281) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali ne bi bila uvedba ukrepov kljub ugotovitvi o škodljivem dampingu v nasprotju z interesom Unije. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni vseh različnih zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov, uporabnikov in potrošnikov.

8.1 **Interes industrije Unije**

(282) V Uniji je polietilen tereftalat proizvajalo približno 60 družb, ki so zaposlovale približno 1 500 delavcev. V preiskavi je sodelovalo šestnajst proizvajalcev. Nobeden od znanih proizvajalcev ni nasprotoval začetku preiskave. Kot je bilo navedeno zgoraj pri analizi kazalnikov škode, je bil v zvezi z industrijo Unije ob koncu obdobja preiskave ugotovljen trend slabšanja. Močno prizadeti so bili zlasti kazalniki škode, povezani s finančno uspešnostjo vzorčenih proizvajalcev Unije, kot je dobičkonosnost. Položaj industrije Unije se je ob koncu obdobja preiskave poslabšal, nanjo pa je negativno vplival dampinški uvoz iz LRK, kar je povzročilo grožnjo škode ob koncu obdobja preiskave.

(283) Z uvedbo začasnih protidampinških dajatev naj bi se znova vzpostavili pošteni tržni pogoji na trgu Unije, s čimer se ne bi več oviral dvig cen in industriji Unije bi se omogočilo, da si opomore. S tem bi se izboljšala dobičkonosnost industrije Unije. Če ukrepov ne bo, je zelo verjetno, da se bo grožnja škode uresničila in da se bo gospodarski položaj industrije Unije še poslabšal, delovanje obratov industrije Unije pa bo začasno zaustavljeno oziroma se bodo ti obrati zaprli.

(284) Zato je Komisija v tej fazi sklenila, da je uvedba protidampinških dajatev v interesu industrije Unije.

8.2 **Interes uporabnikov in nepovezanih uvoznikov**

(285) Nepovezani uvoznik (Svepol) in številne velike družbe uporabniki, kot so Danone, Nestle Waters, Coca-Cola in Refresco, skupaj z združenji, kot so Soft Drinks Europe (UNESDA) in Natural Mineral Waters Europe (NWME), so se javili in sodelovali v tej preiskavi. Združenje UNESDA zastopa velike poslovne uporabnike, nacionalne proizvajalce brezalkoholnih pijač, polnilnice in distributerje, združenje NWME pa proizvajalce naravne mineralne vode. Družba Svepol in štiri skupine uporabnikov (Refresco, Danone, Nestle in Retal) so vprašalnik Komisije izpolnile strukturirano (na tej stopnji je bil preverjen izpolnjen vprašalnik družbe Svepol). Poleg tega se je javilo več kot 30 drugih uporabnikov (predvsem polnilnic) in nacionalnih združenj iz Avstrije, Bolgarije, Nemčije, Francije, Italije, Španije in Poljske, ki so predložili pripombe in izrazili nasprotovanje morebitnim dajatvam na uvoz polietilen tereftalata.

(286) Industrija polnjenja, v kateri se uporabljajo plastenke iz polietilen tereftalata, je pomembna z vidika zaposlovanja, saj 1 000 obratov za polnjenje zagotavlja več kot 300 000 neposrednih delovnih mest. Pomembno je, da je večina teh podjetij malih in srednjih podjetij (MSP), ki pogosto zaposlujejo manj kot 50 ljudi. Številni uporabniki so trdili, da že zdaj poslujejo z nizkimi maržami ter se soočajo z naraščajočimi stroški zaradi regulativnih ukrepov EU o plastičnih proizvodih za enkratno uporabo in drugih obveznostih glede embalaže. Trdili so tudi, da je polietilen tereftalat blago, ki se v Uniji ne proizvaja v zadostnih količinah, zato je uvoz bistven del potrošnje Unije.

(287) Poleg tega so uporabniki in družba Svepol (uvoznik) trdili, da bi uvedba protidampinških ukrepov na uvoz polietilen tereftalata iz LRK na več načinov negativno vplivala na ta evropska podjetja, kot je navedeno v nadaljevanju.

8.2.1 *Višje cene neobdelane smole polietilen tereftalata*

(288) Uporabniki so trdili, da se bodo zaradi ukrepov verjetno zvišale cene neobdelane smole polietilen tereftalata. To je dokumentirano na primeru Združenih držav, ki imajo znatno višje cene polietilen tereftalata v primerjavi z državami z nižjimi dajatvami ali brez njih, kot sta Unija in Južna Koreja. To bi vplivalo na MSP, ki teh višjih stroškov ne morejo zlahka prenesti na svoje stranke, kar bi oviralo industrijo pijač, v kateri je polietilen tereftalat pomembna sestavina stroškov. Uporabniki so (brez nadaljnje utemeljitve) navedli, da se cena polietilen tereftalata na končni izdelek giblje med 8 % in 15 % ter da zvišanja cen ni mogoče v celoti prenesti na kupce.

8.2.2 *Počasnejši prehod na reciklirani polietilen tereftalat*

(289) Industrija brezalkoholnih pijač je navedla, da si prizadeva preiti z neobdelane smole polietilen tereftalata na reciklirani polietilen tereftalat, ki je trenutno dražji. Višje cene neobdelane smole polietilen tereftalata bi lahko ta prehod upočasnile, kar bi ogrozilo pobude industrije glede trajnostnosti.

8.2.3 *Pomisleki glede prevladujočega položaja na trgu*

(290) Več uporabnikov je navedlo, da bi se s protidampinškimi ukrepi za uvoz polietilen tereftalata iz LRK še bolj utrdil prevladujoči položaj proizvajalca Unije, družbe Indorama, na trgu polietilen tereftalata, tudi glede na to, da ima družba Indorama v lasti proizvodne obrate za polietilen tereftalat v Turčiji in Egiptu, ki sta naslednja večja izvoznika polietilen tereftalat v Unijo, pri čemer so trdili, da bi lahko taka tržna konstelacija negativno vplivala na konkurenco in morda ne bi bila v skladu s širšimi interesi Unije.

8.2.4 *Analiza vpliva ukrepov na uporabnike in nepovezane uvoznike*

(291) Čeprav bodo protidampinški ukrepi dejansko verjetno zvišali ceno polietilen tereftalata ter negativno vplivali na uporabniško industrijo in končne uporabnike izdelkov v embalaži iz polietilen tereftalata, to ne bo nujno povzročilo izgube delovnih mest med uporabniki polietilen tereftalata, saj stroški polietilen tereftalata predstavljajo do 15 % cene končnih izdelkov. Poleg tega iz razpoložljivih dokazov izhaja, da so zmogljivosti proizvajalcev Unije za proizvodnjo polietilen tereftalata v celoti izkoriščene in da imajo tudi številne druge države, kot so Turčija, Egipt in Vietnam, zmogljivosti za dobavo polietilen tereftalata uporabniški industriji v Uniji.

8.3 **Prizadevanja EU za trajnostno plastiko**

(292) Evropska unija je v skladu s svojo zavezo, da bo preprečevala onesnaževanje in plastične proizvode za enkratno uporabo, leta 2015 sprejela akcijski načrt EU za krožno gospodarstvo. V tem načrtu je plastika določena za prednostno nalogo, pri čemer si EU prizadeva za pripravo strategij, pri katerih se upošteva celotni življenjski cikel plastike. Polietilen tereftalat, plastika, ki jo je mogoče v celoti reciklirati, je v ospredju teh prizadevanj. Leta 2016 je bilo v Uniji sicer zbranih 72,7 % plastičnih odpadkov, vendar jih je bilo recikliranih le 31,1 %, kar poudarja pomen čiste plastike, kot je polietilen tereftalat.

8.4 **Izzivi v zvezi z recikliranim polietilen tereftalatom**

(293) V direktivi Unije o plastičnih proizvodih za enkratno uporabo so bili določeni ambiciozni cilji glede recikliranja za prihodnje desetletje, kar je proizvajalce polietilen tereftalata v Uniji spodbudilo k naložbam v tehnologije za proizvodnjo recikliranega polietilen tereftalata. Vendar je ta napredek ogrožen zaradi pritoka dampinške neobdelane smole polietilen tereftalata iz LRK. Zaradi tega dampinškega uvoza je evropska proizvodnja recikliranega polietilen tereftalata manj konkurenčna, kar vodi k vrnitvi na uporabo neobdelane smole polietilen tereftalata, zlasti ko so stroški energije za proizvodnjo recikliranega polietilen tereftalata visoki. Dampinški uvoz bi lahko oviral inovacije in povečal proizvodne zmogljivosti recikliranega polietilen tereftalata ter oslabil krog recikliranja polietilen tereftalata, ki je bistven za cilje Unije glede zmanjšanja emisij ogljika in recikliranja.

8.5 **Sklep o interesu Unije**

(294) Poleg tega so dajatve (glej oddelek 9 spodaj) določene na ravni, ki bi omogočila uvoz kitajskega polietilen tereftalata po poštenih cenah.

(295) V skladu z zavezanostjo Unije varstvu okolja, kot je razvidna iz direktive o plastičnih proizvodih za enkratno uporabo, se poudarjajo naložbe v recikliranje, ki pa bi lahko bile ovirane zaradi poceni neobdelane smole polietilen tereftalata.

(296) Na splošno se začasno ugotovi, da koristi ukrepov odtehtajo morebitne negativne učinke za uvoznike, uporabnike in potrošnike.

(297) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da v tej fazi preiskave ni utemeljenih razlogov, zaradi katerih uvedba ukrepov za uvoz polietilen tereftalata s poreklom iz LRK ne bi bila v interesu Unije.

9. **ZAČASNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(298) Glede na sklepe Komisije o dampingu, škodi, vzročni zvezi, stopnji ukrepov in interesu Unije bi bilo treba uvesti začasne ukrepe, da se prepreči uresničitev neposredne grožnje znatne škode, ki bi jo industriji Unije povzročil uvoz po dampinških cenah.

(299) Začasne protidampinške ukrepe bi bilo treba uvesti na uvoz polietilen tereftalata s poreklom iz LRK v skladu s pravilom nižje dajatve iz člena 7(2) osnovne uredbe. Komisija je stopnje škode in stopnje dampinga primerjala v uvodni izjavi 279. Višina dajatev je bila določena na nižji od obeh stopenj, in sicer stopenj dampinga in škode.

(300) Na podlagi navedenega bi morali biti začasni stopnji protidampinške dajatve, izraženi kot cena CIF meja Unije brez plačane carine, naslednji:

Družba	Začasna protidampinška dajatev
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
druge sodelujoče družbe	11,1 %
vse druge družbe	24,2 %

(301) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe, navedene v tej uredbi, so bile določene na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato izražajo stanje v zvezi s temi družbami, ugotovljeno v tej preiskavi. Te stopnje dajatev se uporabljajo izključno za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz zadevne države, ki so ga proizvedli poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi s tistimi, ki so izrecno navedeni, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“. Zanje se ne bi smela uporabljati nobena individualna stopnja protidampinške dajatve.

(302) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlik v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo individualne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega navedeni račun ni predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(303) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Tudi če predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev upravičenosti poznejše uporabe nižje stopnje dajatve v skladu s carinsko zakonodajo.

(304) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatve, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

10. **OBVEŠČANJE V ZAČASNI FAZI**

(305) Komisija je v skladu s členom 19a osnovne uredbe zainteresirane strani obvestila o načrtovani uvedbi začasnih dajatev. Te informacije so bile širši javnosti na voljo tudi na spletnem mestu GD za trgovino. Zainteresirane strani so imele na voljo tri delovne dni za predložitev pripomb glede točnosti izračunov, s katerimi so bile posebej seznanjene.

(306) Ni bilo prejetih pripomb glede točnosti izračunov.

11. **KONČNE DOLOČBE**

(307) Komisija bo v interesu dobrega upravljanja zainteresirane strani pozvala, naj ji v določenem roku predložijo pisne pripombe in/ali zaprosijo za zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

(308) Ugotovitve v zvezi z uvedbo začasnih dajatev so začasne in bodo morda v sklepni fazi preiskave spremenjene –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se začasna protidampinška dajatev na uvoz polietilen tereftalata z viskoznim številom 78 ml/g ali več v skladu s standardom ISO 1628-5, trenutno uvrščenega pod oznako KN 3907 61 00 in s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje začasne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so:

Družba	Začasna protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %	899V
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %	899W

Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %	899X
Druge sodelujoče družbe	11,1 %	Glej prilogo.
Vse druge družbe	24,2 %	8999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (zadevnega izdelka), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevni državi]. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za vse druge družbe.

4. Pogoj za sprostitev izdelka iz odstavka 1 v prosti promet v Uniji je varščina, ki je enaka znesku začasne dajatve.

5. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

1. Zainteresirane strani Komisiji predložijo pisne pripombe k tej uredbi v 15 koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

2. Zainteresirane strani, ki želijo zaprositi za zaslišanje pred Komisijo, to storijo v petih koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

3. Zainteresirane strani, ki želijo zaprositi za zaslišanje pred pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih, to lahko storijo v petih koledarskih dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Pooblaščenec za zaslišanje lahko preuči zahtevke, predložene zunaj tega roka, in se odloči, ali jih bo sprejel, če je to primerno.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Člen 1 se uporablja šest mesecev.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. novembra 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

NEVZORČENI SODELUJOČI PROIZVAJALCI IZVOZNIKI

Država	Ime	Dodatna oznaka TARIC
Ljudska republika Kitajska	SINOPEC YIZHENG CHEMICAL FIBRE LIMITED LIABILITY COMPANY	899Y
Ljudska republika Kitajska	Dragon Special Resin (XIAMEN) Co., Ltd.	899Z
Ljudska republika Kitajska	Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	89AA
Ljudska republika Kitajska	Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd.	89AB